

ŚWIAT

REDAKCJA I ADMINISTRACJA • WARSZAWA, SZPITALNA 12

Nr. 51. 22 GRUDNIA 1934 ROKU

A. K. SEMADEN

CENA 1 ZŁ.



DOBRA POSTAWA TO ZDROWIE

Często martwimy się, gdy nasze dzieci, przebywając kilka godzin w szkole, wracają zgarbione, a plecy ich przypominają napięty łuk. Przyczyna tego tkwi w słabości mięśni utrzymujących tułów, które łatwo się nużą, pozwalając przybierać nie-normalne dla organizmu pochylenie. Jeżeli nie będziemy interwenjować, to skrzywienie takie stanie się nieuleczalne, gdyż kości przy zestarzeniu ustalą się w tej pozycji.

Jeżeli natomiast dziecku będziemy zakładali na kilka godzin dziennie prawidło do prostego trzymania się, to utrwalimy i przyzwyczaimy mięśnie i kości do normalnej i estetycznej postawy. Prawidło najlepiej zakładać na te godziny, kiedy dziecko skłonne jest do garbienia się n.p. w szkole lub w domu w czasie odrabiania lekcji.

Dla sportowców ważny jest pas. Ma on to działanie, że usuwa przykre skutki przemęczenia, n.p. klucie w boku i w okolicy nerek.

Najnowsze modele prawideł do prostego trzymania się czyli „Gradehalter”, oraz pasów dla sportowców i gorsetów dla pań przywozła p. A. SZYMKOWICZ z Wiednia. Mistrzyni w swoim zawodzie co sezon udaje się zagranicę, gdzie studjuje ostatnie nowości i przywozi najwytworniejsze modele. Każda z pań powinna odwiedzić tę firmę, która łączy znakomity krój, eleganckie wykonanie z cenami bardzo przystępnymi.

A. SZYMKOWICZ

Warszawa, Wspólna 33 m. 24

tel. 9-23-93

RYBY! RYBY NA WIGILJĘ!...



POGRZEBY
ZAKŁAD POGRZEBOWY
I EKSHUMACYJNY
„CONCORDIA”
WSPÓLNA 18 • TEL. 8.23-56

Zagradzajcie drogę chorobie

ułatwiający organizmowi sprawne działanie, unikajcie używek podniecających, natomiast wszyscy — chorzy i zdrowi, dorośli i dzieci — pijcie ziołową mieszankę witaminową

Oskara Wojnowskiego
HERBACIANKA

CENA zł. 2.50

do nabycia w aptekach i skł. apt.

Skład główny Warszawa, Al. Jerozolimskie 75, tel. 857-25.



Bawełna do czerowania i nici „**TRZYLILJE**”

KRAJOWY PRZEMYSŁ NICIANY. WARSZAWA.

PRZY ZABURZENIACH W TRAWIENIU, PRZEWLEKŁYCH, UPORCZYWYCH ZAPARCIACH STOŁCA, ORAZ PRZY NADMIERNEJ OTYŁOŚCI, STOSUJE SIĘ, BEZ SPECJALNEJ DIETY LUB ZMIANY TRYBU ŻYCIA, ŁAGODNIE PRZECZYSZCZAJĄCE
„SZWAJCARSKIE GORZKIE ZIOŁA”
GAŚCICKIEGO (z KOGUTKIEM)



MEBLE

gwarantować może tylko własna wytwórnia. Stołowy 14 sztuk 430. Sypialnia 10 sztuk 440. Gabinety 460. Salony, machoń 10 sztuk 220. Złoczone, orzechowe, fotele futurystyczne, tapczany higieniczne 85. Otomany 120. Stoły rozsuwane 50. Krzesła wyścielane 15, oraz najróżnorodniejsze sztuki

OLKOWSKI Nowy Świat 12, tel. 9-10-93 (firma chrześcijańska).

NASZA „GWIAZDKA” DLA PRENUMERATORÓW „ŚWIATA”

W roku 1935 dzięki zawartej umowie z wydawnictwem tygodnika

„POWIEŚĆ I NOWELA”

prenumeratorzy nasi otrzymywać będą stale jako premjum tygodnik „Powieść i nowela” (8 stron tekstu formatu „Świata”).

„Powieść i nowela” przyniesie co tydzień naszym prenumeratorom bogatą treść beletrystyczną w formie powieści i noweli oryginalnych i tłumaczonych.

* * *

Pozatem przygotowaliśmy dla naszych prenumeratorów szereg premji.

Pierwszych stu prenumeratorów, którzy opłacą prenumeratę „Świata”

Za I kwartał 1935

otrzyma bezpłatnie do wyboru piękne premja książkowe, których listę podamy w najbliższym numerze.

Pierwszych trzystu *nowych* prenumeratorów, którzy wpłacą miesięczną prenumeratę „Świata”, otrzyma bezpłatnie

oprócz styczeniowego premjum książkowego dodatkowo piękną książkę pod tytułem

„WŚRÓD CZARNYCH NA RÓWNIKU”

D-ra A. Schweitzera

(z licznymi ilustracjami).



Fot. Jan Ryś

Każdy z pierwszych 50 prenumeratorów, którzy opłacą prenumeratę styczeniową, **otrzyma bezpłatnie bilet do Cyrku** (pierwsze rzędy krzeseł lub łoża).

Jeżeli obliczymy, że prenumerator nasz

W KAŻDYM NUMERZE „ŚWIATA”

otrzymuje bilet do Opery, bilet do Teatru Kameralnego i bilet do Teatru Ateneum

Z OGROMNĄ ZNIŻKĄ

oraz, że co miesiąc przesyłamy naszym prenumeratorom cenne premja książkowe

BEZPŁATNIE

okaże się, że nasi prenumeratorzy otrzymują interesujące, bogato ilustrowane czasopismo, jakim jest

„ŚWIAT” ZUPEŁNIE DARMO.

Dlatego każdy nasz czytelnik przez dobrze zrozumianą oszczędność powinien stać się prenumeratorem „Świata”.

ŚWIAT FILMU

„NIEMASZ PANA NAD ULANA”



Marja Modzelewska i Franciszek Brodniewicz w filmie „Śluby ułańskie”

Fot. Stephot

Gdy w pamiętnym sierpniu 1914 roku Komendant powołał do Czynu Zbrojnego swe hufce strzeleckie, zagrała w żyłach legionowych krew dziadów i pradziadów... Odezwały się tradycje skrzydlatej hussarii Czarnieckiego, szwoleżerów Kozińskiego i bohaterskich „czwartaków” z Olszyny Grochowskiej... Rozległa im się w duszy pieśń „Na koń, na koń, miły bracie.”

Łatwo to było rzec, ale... trudniej wykonać. Gdyby jeden z drugim legun był królem Anglii Ryszardem III, mógłby zawołać (nb. jeszcze gdyby znał Szekspira): „Konia, konia, królestwo za konia!...” Niestety, żaden z nich nie mógł ofiarować królestwa, szli dopiero przeciw zdobywać... Królestwo (Kongresowe).

Ale nie mogło być wojska polskiego bez kawalerji. Wyruszył więc w pole pod wodzą Beliny pierwszy pułk legionowych ułanów polskich... pieszo. Było ich aż... siedmiu chłopów. Siodła i kulbaki mieli, szable i karabinki również. Brakowało im

tylko drobnostki — koni. Ale czy to była taka rzecz, której by legun nie „wyfasował”? Więc i konie się wnet „znalazły”...

A w jaki sposób i co dalej było i jak niektórzy ułani, którzy swą Polskę zdobyli, w niej swe serce stracili, o tem opowie fascynująco i frapująco już wkrótce film „ŚLUBY ULANSKIE”, zrealizowany przez wytwórnię filmową Blok-Muzafilm.

„Śluby Ułańskie” osnute są na tle noweli K. A. Czyżowskiego, w-g scenarjusza Marjana Hemara; sceny wojskowe opracowane zostały przez p. gen. Bol. Wieniawę - Długoszowskiego. W zespole artystycznym znalazły się czołowe gwiazdy polskiego ekranu z p.p. M. Modzelewską, T. Mankiewiczówną, W. Contim i Fr. Brodniewiczem na czele.

Film zapowiada się, jako prawdziwa sensacja tegorocznej produkcji. Premjera „Ślubów Ułańskich” już wkrótce w kinie Filharmonja w Warszawie.

„CZAR WIEDEŃSKIEGO WALCA” (A P O L L O)

„Czar wiedeńskiego walca” (Apollo) jest czarującym filmem. Niema w nim specjalnie żadnych poważniejszych założeń kinematograficznych ani tematowych — niemniej jako film rozrywkowy jest z gatunku najlepszych, wykonany z dużą kulturą i smakiem,

Założenie komedjowe filmu nie jest zbyt oryginalne: Miljonerka amerykańska miss Limford zamienia się na rolę z młodą dziennikarką (gra Magda Schneider), sama zaś postanawia zarabiać na siebie, bo — „kto wie, czy ojciec jej nie będzie jutro bez pieniędzy”. Śmieszne nieporozumienia, wynikające z zamiany ról, to naogół stary i ograny temat —

niemniej skłonni jesteśmy je wybaczyć za sposób, w jaki nam to podano.

I wreszcie olbrzymim atutem filmu są walce Straussa, jedyne i najlepsze, grane z ogromnym pietyzmem i umiejętnością przez najlepszych wykonawców tej muzyki: orkiestrę Filharmonji Wiedeńskiej. I znowu stara europejska kultura „wykazała się”. Film cały jest nasycony muzyką w sposób nadzwyczaj zgrabny. Niema tego, co tak często obserwujemy w amerykańskich kiczach: w mało oczekiwanym momencie przerywa się akcję, aby aktor mógł się popisać umiejętnością śpiewania. Niewątpliwie Leo Slezak dobrze śpiewa — ale w równej mierze podoba nam się pełen finezji i pomysłowości sposób, w jaki umiejętność jego wyzyskano.

Gra aktorów pierwszorzędna. Zwłaszcza trójka: Magda Schneider, Georg Alexander (niezwykle sympatyczny amant) i Leo Slezak przedstawiają najwyższy poziom kunsztu aktorskiego.

St. Z.

„TERAZ I ZAWSZE” — KINO STYLOWY

Film zrobiony przedewszystkiem dla pokazania małej Shirley Temple — niemniej w wyniku oglądamy zupełnie dobry obraz.

Shirley Temple jest bardzo zabawną osobką lat około 5, niepozabawioną (jeszcze!) czarującej bezpośredniości dziecka. Komizm jej niewyuczonego uśmiechu, niezdarnych nóżat i bezceremonjalnych powiedzeń jest zachwycająco świeży i prawdziwy — niestety należy się obawiać, że zgaśnie wcześniej, niżby to wynikało z naturalnego biegu lat.

Film ten ma w efekcie — może zupełnie niechcący — wybitnie piękną tendencję. Jest nią: zbliżenie się do dziecka. Świat dziecka jest nam, dorosłym, zupełnie obcy. Najchętniej mierzymy go własnymi, dość mętными wspomnieniami — traktując go zresztą niepoważnie, z uśmiechem lub lekceważąco. A mała Shirley w bardzo przekonujący sposób pokazuje nam, że jej mały świat jest może bogatszy, może nawet piękniejszy, ale ani trochę mniej ważny od naszego.

Cały ten nie tak prosty, jakby nam się zdawało, świat przeżyć dziecka odkrywa nam malutka Shirley, jak może żaden z młodocianych aktorów dotąd.

Ojca gra Gary Cooper z pięknym spokojem aktorskim. Partnerką jego jest Carola Lombard, wybitnie piękna aktorka z typu amerykańskich gwiazd.

O robocie kinematograficznej tego filmu — w ścisłym tego słowa znaczeniu — nie można wogóle mówić, gdyż cały film jest od początku do końca gadany: teatr nakręcony na taśmie.

Niemniej jest to film, który warto zobaczyć.

St. Z.

TEGO JESZCZE NIE BYŁO...



Posiadacze losów Loterii Państwowej, przeżywali w dniu 14 b. m. niezwykle emocje. Stosownie bowiem do planu 31-ej Loterii, rozgrywano w tym dniu trzy główne wygrane III-ej klasy — po 100.000 zł. każda. Łaski Fortuny spłynęły przede wszystkim na stolicę, w szczególności zaś na jej zachodnią, fabryczną dzielnicę, zamieszkałą przeważnie przez niezamożną ludność robotniczą.

Właścicielami czterech ćwiartek N-ru 120717 są uwidocznieni na fotografii panie M. Leśkiewicz i W. N. oraz p.p. Wróblewski i Rychłowski, którzy grali do spółki. Wygraną gotówkę wyżej wymienione osoby pozostawiły w Banku Gospodarstwa Krajowego, wychodząc ze słusznego założenia, iż jest to najpewniejsza lokata.

Dodać należy, że wszyscy ci szczęśliwcy, spóźnili się z odnowieniem losu. Powinni się też czuć podwójnie szczęśliwymi, że mogli oni bez nadzwyczajnych trudności zrealizować wygraną i otrzymać po 20.000 zł. każdy.

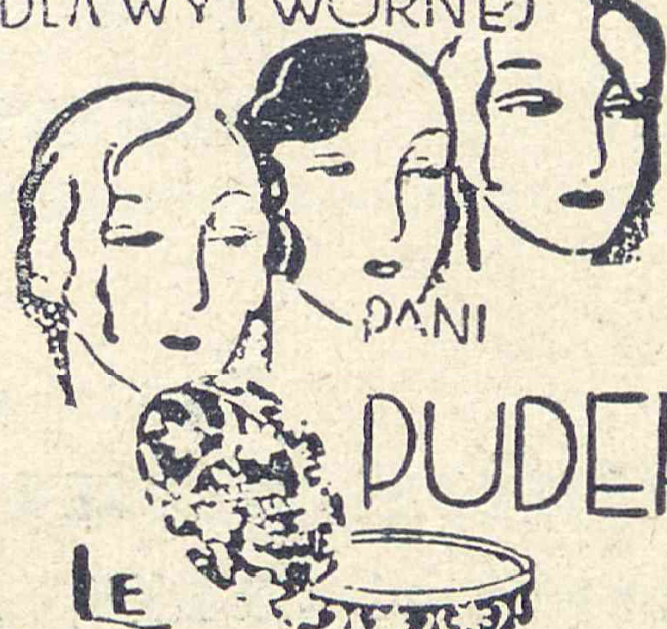
Również i właściciele dwu ćwiartek N-ru 172737 zamieszkują „Daleki Zachód” stolicy; są to p.p. Józef B. z ul. Miedzianej i Adam K. z Leszna. Pozostałe dwie ćwiartki tego numeru należą do p.p. K. i B. z Łowicza.

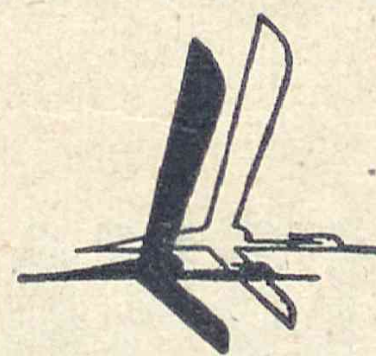
Połowa losu Nr. 157289, na który padło trzecie 100.000 zł. należy do p. Emilji I., zamieszkałej pod Dębicą w Małopolsce, jedna zaś ćwiartka do p. Henryka J. z Radomia. Tym razem płeć piękna zatriumfowała punktualnością, bowiem p. Henryk J. wysłał pocztą należność za swą ćwiartkę dopiero w pierwszym dniu ciągnięcia, narażając się na komplikacje i nieporozumienia.

O właścicielu ostatniej ćwiartki nic bliższego narazie nie wiadomo, gdyż nie wymienił on swego nazwiska kolektorowi.

Kto chce być pewnym, że nie narazi się na żadne trudności przy realizowaniu wygranych, powinien pamiętać, że ostateczny termin odnawiania losów do IV-ej klasy mija 31 b. m.

Czekolada
A. Piasecki & S. A.

DLA WYTWORNEJ

PANI
PUDER
LE
NARCISSE
BLEU DE MURY
PARIS



Poznań, Lwów czy Katowice,
Kraków, Wilno, Gdańsk czy Gdynię,
Dzieli dzisiaj od stolicy
Dwugodzinny lot jedynie!!!

NA ŚWIĘTA
W KAŻDYM DOMU

PIERNIKI
MARCEPANY

Franboli

Marszałkowska 113

SPORTY ZIMOWE WE FRANCJI

ALPY — PIRENEJE — WOGĘZY — OWERNIA

Zniżki kolejowe

Informacje:

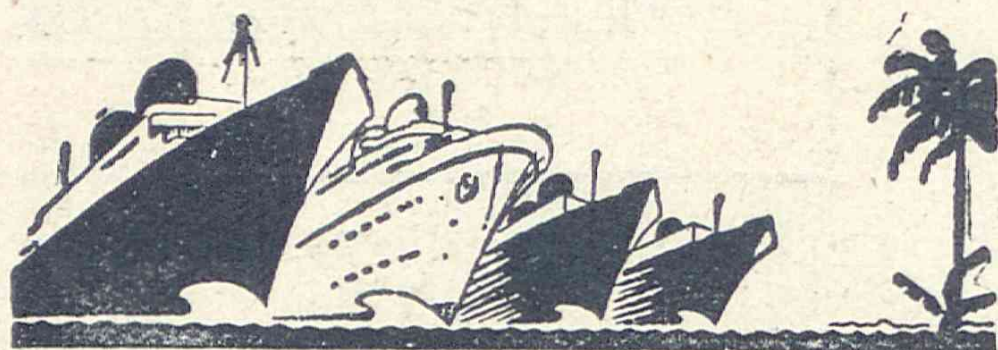
OFICJALNE PRZEDSTAWICIELSTWO KOLEI FRANCUSKICH W POLSCE

Warszawa, OSSOLIŃSKICH 4, tel. 684-85

oraz wszystkie biura podróży

UDIĘKSZA
CERĘ





ITALIA-COSULICH

Flotte Riunite-Genova.

S. T. N. — Trieste

Ekspresowe Linje Okrętowe

Z GENUI, TRIESTU I NEAPOLU DO:

AMERYKI Północnej
Południowej
Centralnej

Pacyfiku
AUSTRALJI
AFRYKI Południowej

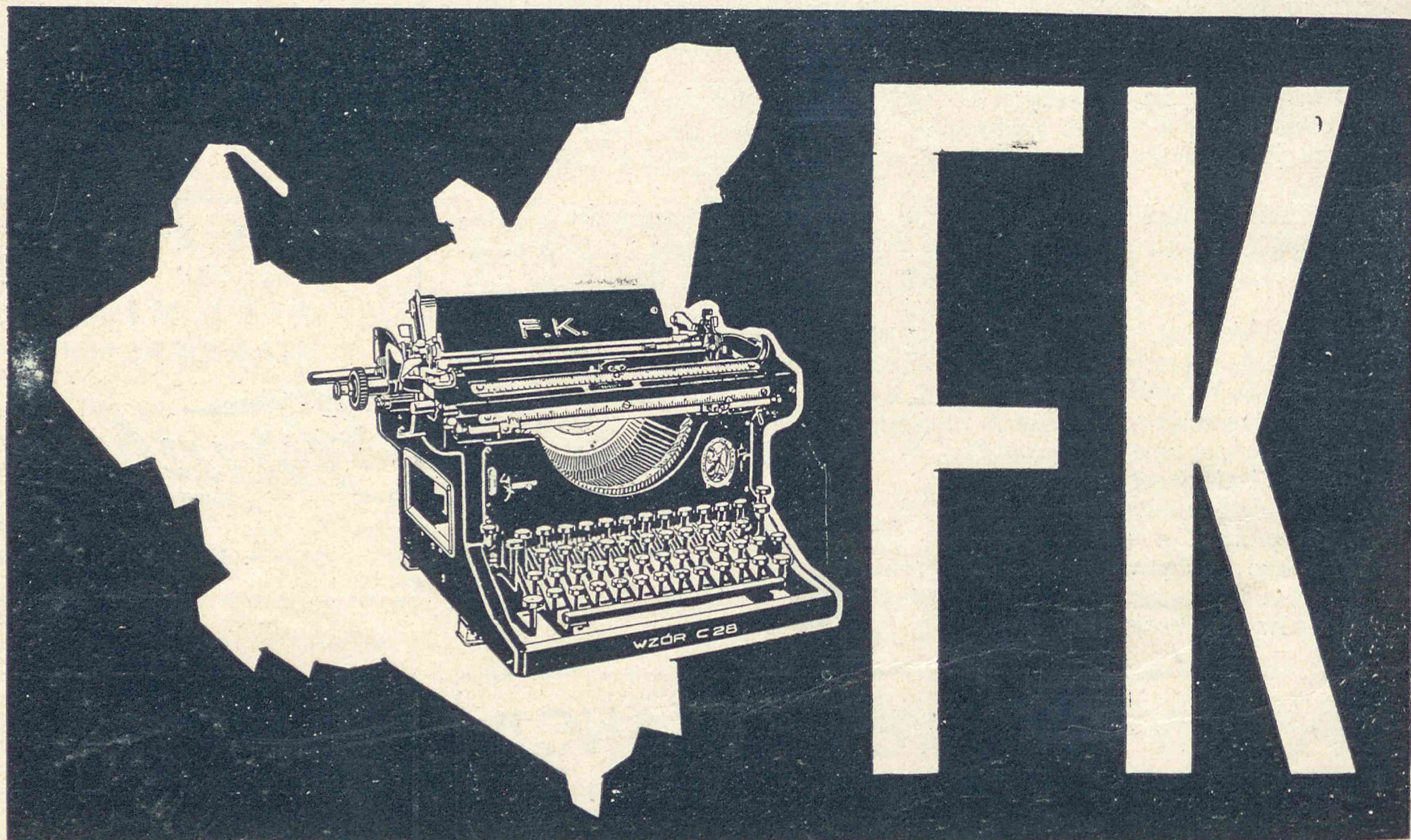
Tanie przejazdy turystyczne w okresie zimowym

WYCIECZKI WIOSENNE w 1935 r. do Grecji, Palestyny, Egiptu, Turcji i Hiszpanji
okrętami „REX“, „Conte di Savoia“, „Roma“, „Oceania“, „Saturnia“

INFORMACJE: „ITALIA“, „COSULICH“
Warszawa, ul. Świętokrzyska 25, tel. 655-07



POLSKA TEŻ WYRABIA MASZYNY DO PISANIA



**PAŃSTWOWE WYTWÓRNIĘ UZBROJENIA
BIURO SPRZEDAŻY-WARSZAWA-OSSOLIŃSKICH 1**

OSTATNI
MODEL
na rok
1934/35



dolf Zaremba
WSPÓLNA 36

PRAKTYCZNA PANI DOMU!

Sama pierze drobiazgi tualetowe, rękawiczki, pończoszki, jedwabną bieliznę, wełniane bluzeczki i sweater'y

**w WYBORNEM
M Y D L E
ŻÓŁCIOWEM
M. MALINOWSKIEGO**

znakomicie konserwującym
tkaniny

**Warszawa
Laboratorium Chem. Farm.
ul. Chmielna 4**

Do nabycia we wszystkich pierwszo-
rzędnych firmach



EUNICE SHAMPOO Karpińskiego
dobrze zmywa skórę i włosy
zwalcza skutecznie łupież
czyni włosy puszystymi
chroni włosy od zciemnienia
ma 5 subtelnych zapachów

ŚWIAT

REDAKTOR NACZELNY LEON CHRZANOWSKI
ROK XXIX. Nr. 51
22.XII.1934



Święta Bożego Narodzenia należą do najpiękniejszych, jakie od wieków obchodzi świat chrześcijański. Jest to święto miłości, nowej ery, pełne rzewnych tradycji.

W dniu tym, nie mogąc przełamać się ze wszystkimi symbolicznym opłatkiem, tą drogą zasylamy naszym Prenumeratorom, Czytelnikom i liczny rzeszom Przyjaciół naszego pisma najserdeczniejsze życzenia wszelkiego dobra, z tą nadzieją, że nie pozostaną one w krainie słów, lecz zrealizują się całkowicie.

REDAKCJA

ST. NIEWIADOMSKI

○ K O L E N D A C H

Wyczytałem kiedyś raz pewnego przed laty, że istnieje zamiar „klasycznego” opracowania i wydania polskich kolend, której, jak dotąd, krążą swobodnie wśród ludu, przedostają się do klas wyższych i najwyższych społeczeństwa naszego, a więc obejmują cały naród i są jego własnością. Ustalone w nuty, znalazły miejsce w licznych śpiewnikach kościelnych, a nade wszystko w wielkim śpiewniku kościelnym ks. Mioduszeńskiego z roku 1838, następnie zaś przeszły w ciągu lat przez najrozmaitsze opracowania na chór żeński, męski i mieszany, na głos solowy z towarzyszeniem fortepianu, na instrumenty i t.p. Zastosowanie mają one jaknajszersze: bywają śpiewa-

ne w kościele, mimo że właściwie pieśniami kościelnymi nie są, na estradzie, mimo że do muzyki artystycznej należą dopiero po stosownym ułożeniu, wreszcie poprostu jednogłosowo, w której to formie pojawiają się najczęściej i są najbardziej sobą.

Piękniejszego momentu, jak śpiewanie kolend po wigilii Bożego Narodzenia, nie można sobie wyobrazić. Gdy wieczór zapadnie, gdy mróz zapędzi wszystkich do ciepłego ogniska, gdy rodzina zbierze się w zgodzie i zapomnieniu swych trosk codziennych, gdy dziatwa ucieszy się widokiem bożego drzewka, a nastrój świąteczny wszystkich ogarnie, kolenda rozbrzmiewa tonem tak serdecznym i w

swojej prostocie tak szlachetnym, że może w chwili takiej iść w zawody z najwytworniejszymi dziełami sztuki, mimo, że jej skromniutkie środki tak dźwiękowe, jak literackie, daleko, daleko od wszelkiego artyzmu urosły i niczem innym nie są, jak tylko szczerym wyrazem wiary i uwielbienia dla tego Dzieciątka, co świat ma zbawić, dla świętej Jego rodziny, dla tych aniołów, co *Gloria in excelsis Deo* głoszą światu całemu i zwołują wszystkich do szopki, aby Mu hołd złożyli.

Wielki wielbiciel kolend, profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, Stanisław Tarnowski w dziełku swem o kolendach zajmuje się wprawdzie tylko ich tekstem, ale widzi w nich najpiękniejszą poezję ludu naszego i powiada, że prostota jest ich najcenniejszą właściwością, bo odsłania całą fantazję umysłu prostaczka, jego naturalny dowcip, jego humor, znajomość świata, a nawet tę odrobinę kultury, zdobytą w zetknięciu się z kościołem czy klasztorem, z księdzem i organistą, z pismem świętym i łaciną. A to przeniesienie historii świętej na nasz grunt swojski czyż nie czaruje nas swoją naiwnością? Zima zaś i mrozy, srożące się nad betlejemską ziemią, i te Wojtki, Kuby, Bartki i Stachy, spieszące do szopy, łuną rozbudzone, to znowu mazury, krakowiaki, litwiny i kurpie, popisujące się swą gwara, albo hiszpany, francuzi i angliki, widocznie znane wiejskiemu poecie, czy nie rozbierają całkowicie naszej krytyki?....

Kolendy najlepiej zostawić w całej pierwotnej prostocie i nawet wówczas, gdy zachodzi konieczna potrzeba układania ich na zespoły głosowe, wystrzegać się wszelkiego przeciążenia ich, wszelkiej dążności do wydobywania nadzwyczajnych efektów. Dlatego trudno zrozumieć, co miałyby być zadaniem „klasycznego” wydawcy tych pieśni ludowych. Tekst ich, niezaprzeczenie bardzo często niezdarny, uledez zmianie w żaden sposób nie może; rymów poprawić się nie da, nawet prozodja, t. j. stosunek akcentów mowy do akcentów muzyki, przeważnie wadliwa, gdy się ją na właściwą naprowadzi zgodność, psuje pierwotną całość i odbiera jej dużo swoistego wdzięku.

Z muzyką dzieje się podobnie, należy ją również zachować w tej

formie, jaką odebrała w przeszłości, albo jaką lud jej nadaje zmianami wprowadzonymi własnym instynktem. Jak wiadomo, kolendy bywają w różnych stronach rozmaicie śpiewane. Sprowadzać je do jednakowego brzmienia na całą Polskę również niema potrzeby. Przeciwnie, ta różnorodność ich daje nam poznać lokalne cechy, niekiedy bardzo charakterystyczne.

Kolend polskich mamy niemałą ilość. Być może, iż istnieje ich kilkakaset; ks. Mioduszewski podaje przeszło 200. W przedmowie swej do *Pastorałek i Kolęd* (1843) o obcem ich pochodzeniu nic nie mówi, były zatem tworzone prawdopodobnie przez organistów na plebanjach i spoczywają tam zapewne w skryptach, może i do dziś dnia. Bardzo dawnych kolend jest z pewnością niewiele, a ponieważ w późniejszych często odzywa się jakiś obcy rytm, w który najwidoczniej wciągnięto tekst polski, dorbiony przez jakiegoś bardzo domośnego literata, więc też przypuścić można, iż zazwyczaj zaczynało się od nucenia jakiejś zasłyszanej i upodobanej sobie melodji, a następnie powstawała z tego kolenda.

Kierując się rytmem, można następujące typy w kolendach zauważyć: *Chorałowy*, rzadki, lecz prawdopodobnie najdawniejszy, n.p. „Anioł pasterzom mówił”, *Polonowy**) „W żłobie leży, któż pobieży” lub „Bóg się rodzi”, *Menuetowy* „Pasterze drzymali”, „Pan z nieba i z łona” i wiele innych w takcie trzyćwierciowym. Tych jest najwięcej. *Marszowy* n.p. „Gdy się Chrystus rodzi” w takcie całym, lub dwućwierciowym, jak „Przybieżeli”. *Mazurkowy* n.p. „W dzień Bożego narodzenia”, „A cóż z tą dzieciną” i inne. Dwa pierwsze typy pochodzą zapewne z XVI lub XVII stulecia, dalsze z XVIII („Bóg się rodzi” ze słowami Fr. Karpińskiego, bezwzględnie najpiękniejszemi, jakie wśród kolend znajdujemy), inne o charakterze wybitnie ludowym są zapewne najnowsze; znajdujemy między nimi nawet rytm krakowiaka („A

*) Używam tego określenia ogólnie stosowanego, bez całkowitego przekonania, gdyż kolendy te różnią się z prawdziwym rytmem późniejszego poloneza. Ale co prawda taniec ten dopiero w początkach XIX stulecia nabrał charakteru narodowego i rytmiki szopenowskiej.

wczora z wieczora” w wersji krakowskiej”). W wielu wypadkach obce wyrażenia także stają się wskazówką, z jakich czasów kolenda pochodzi; częste makaronizmy i galicyzmy nie pozwalają o tem wątpić, n. p. w wierszu: „Świat dziś triumfuje, mile aplauduje, wszyscy się dziwią, chętnie admirują” etc...**).

Rzecz zrozumiała, że nie wszystkie kolendy cieszą się jednaką popularnością. Najbliższą sercu polskiemu jest niewątpliwie kolenda: „W żłobie leży”, która zawsze nas wzrusza do głębi, a już śpiewana gdzieś na obczyźnie, zdala od rodziny i kraju, wywołuje wrażenie wstrząsające.

Szloch, jaki słyszałem w roku 1914 w Wiedniu u Franciszkanek, gdzie polskie uchodźstwo zebrało się na nabożeństwie pierwszego dnia świąt, do końca życia nie zapomnę. Zerwał się spontanicznie, gdy pierwsze tony kolendy zabrzmiały... A drugą ukochaną kolendą jest „Lulajże Jezuniu”. Komponując swe genialne Scherzo h-moll, Szopen nie mógł nic innego mieć na myśli, jak dzikie miotanie się losów nad głową wygnańca, któremu obraz rodzinnego zacisza wraz z przesłódką melodją kolendy daje upojenie na chwilę, aby mu serce rozedrzeć na zawsze... A trzecią kolendą, spokojną, niebiańską, anielską, jest ów stary chorał: „Anioł pasterzom mówił”.

Coś ogólnie - ludzkiego, co łączy wszystkie narody, wszystkie światy okolice, stany wszystkie, dusze i serca, zdaje się przemawiać z tej kolendy i nieść pokój „ludziom dobrej woli...”

O tak, te małe, drobne melodyjki kolendowe, niby gwiazdki, słońca i światy klejone z różnokolorowych opłatków, mają zaiste wielką moc nad nami! Jakimiś niewidzialnymi włóknami zawiązują swe węzółki i łączą nas wszystkich ze sobą, wielkich i maluczkich...

**) Kolenda łacińska (u ks. Mioduszewskiego) „Collaudemus Christum Regem” nasuwa przypuszczenie, że słowo kolenda może niekoniecznie pochodzi od „calendas”, jak twierdzi ks. Mioduszewski, lecz od collaudare t. j. chwalić, a więc kolendować. Wobec tego pisownia „Kolęda” nie miałaby usprawiedliwienia, zwłaszcza, że wyraźnego „ę” nigdy nie wymawiamy.

TRADYCJE BOŻEGO NARODZENIA



Andriolli — Kolendnicy



Andriolli — „Gwiazdka“



Andriolli — Jasełka

|||||
|||||

*Ze zbiorów
Biblioteki
Muzeum*

|||||
|||||

|||||
|||||

*Narodo-
wego w
Warszawie*

|||||
|||||

Fot. Koch

Kolenda

„Sliczni anieli”

Dla „Świata” napisat

J. Niewiadomski

Z prostotą

1. Przy-le-cie-li
2. A zro-dziw-szy
3. Zdję-ta Pan-na

Tak sli-wni a-nie-li, wszy-scy w bie-li, zło-te piór-ka
w pie-lu-szki po-wi-ta, a po-wiw-szy na sian-ku zło-
szój ra-be-czek z gło-wy, ście-le w łobku Pa-nu Je-zu-

mie-li, przy-nie-sli nam we-so-ła no-wi-nę
iży-ta, le-ży-te-ży Je-zus ma-lu-sienki
so-wi, a ny-naj-że dro-gie ser-ce mo-je,

Pan-na czy-sta zro-dzi-ta Dzie-ci-nę.
Le-ży le-ży Je-zus na-gu-sien-ki.
bo Cię ko-cham tak jak ży-lie mo-je!

Koniec

* 4.ą zwrotkę spiewać tylko przy wykonaniu artystycznym!

cresc.

grajcie Stwór-cy swe - mu, w tej stajen-ce dris' nam zro-dzo-

rit a tempo

ne - mu, proścież Pa - na by nam bło - go - sta - wił

rit

pp

a po śmier-ci od grze-chu wy-ba-wił. Ach, - - - od

sfz

grze - - - chu wy - ba - wił. (Słowa ludowe)

dim rit a tempo

K O L E N D Y

Biel tego śniegu, co otulił miękkim puchem ziemię, jednoczy cały świat wiejski.

Pagórki, gaje, pola, łąki, wąwozy, rzeki — wszystka ta różnorodność pejzażu stała się teraz jedną porywającą, białą symfonią.

Faluje, mieni się, skrzy w akordach słonecznego dnia. To zachłystnie się aż podziwem, umilknie w zachwycie pod baldachem granatowego nieba.

Gwiazdy — te rozognione, dalekie światy — i śnieg!

Urok takiej chwili, czar takiego pejzażu — to źródło najżywszej, porywającej poezji.

Bóg się sam rozkochał w tem pięknie i zeszedł na ziemię Mała Dziecina, nęcony śnieżną pościelą.

Człowiek wiejski znalazł Go, odczuł, że jest gdzieś blisko... Jest tu w wybielałym naokół świecie... Gdzieś za tym pagórkiem, czy w tamtym zacisznym tuli się wąwozie. W sobie Go czuje — w pulsie, w tchu, w przyspieszonym łomotaniu serca, na twarzach bliskich sobie ludzi, w oczach sąsiadów dojrzał Go i ucieszył się pospólną radością.

Kształt się narodził epickiej poezji. Zjednoczony wiejski świat tą bielą śniegu, porwany, unoszony falą roziskrzonego żywiołu, zapatrzonej w gwiazdę niemyślną — ruszył pochodem ku Szopie.

Chłopy... Baby... I dziecka...

Co kto miał i kto z czem — wszystko poruszone. Cała ta wieś wydobywa się z zakamarków, z kotlin, z wądołów.

Z głębi serc najszczęśliwszych głos idzie, ubarwiony tchem jednostkowego odczucia, by złączyć się w akord gromadzkiego pośpiewu.

Wszelka ta uciecha z Boga narodzonego tu się znalazła i wypełniła rozjarzony światłami kościołek.

Pełna jest Szopa. Wszystek naród — głowa przy głowie — kołysz się od ściany do ściany, płynie pod ołtarze, by znów odchylić ku drzwiom kruchty.

Gruchot podmarzniętych obcasów wybija rytm pewnego, ziemskiego oparcia.

Bo już tam dusze i zmysł wszelaki zatrać się, gubią w oczekiwaniu na spływającą Obecność.

Słuch się wydiera ku zadychanym organom. Obłoki buchającej pary lecą ku nim, jakby je chciały wypełnić na szeroki dech.

Tylko ten znak, dzwonek radosny! Hukną, pisaną nadętą trąbą i piszczałki na chórze, poderwą się z dołu, wrzasną głosy nabrzmiałe: dyszkanty bab zaciekle, namiętne, niecierpliwe, za którymi idą ławą jako nieustępliwa podmoğa, krok za krokiem, basy podufałych chłopów.

I jeszcze tam wciśnie się gdzieś — niegdzieś we środek naiwny zachłyst dziecięcy.

*„Bóg się rodzi, moc truchleje,
Pan niebiosów obnażony...
Ogień krzepnie, blask ciemnieje,
ma granice Nieskończony...”*

Wszystko zeszło się w tym kościółku rozedrganym, wibrującym, pełnym.

Bóg, niebo z aniołami, człowiek dawny i daleki i ten — tutejszy, terazniejszy.

Herod - okrutnik i Króle - Mędrcy, niby z dziejów wspomnieniem wydobyli, a przecież bliscy, znajomi...

Józef - Opiekun, jakby sam cieśla, stateczny Piotr z Podgaja.

I to Dzieciątko, zmysłem matczynym poznane, odczute.

I ta stajenka z bydlętami, i pastersze, co dary niosą — sery, gómółki i kołacze, i to ptactwo rozmaite, co na wszelaki głos chwałę Panu wykrzkuje.

Pełnia tego świata — boskiego i ludzkiego — zespiliła się, zjednoczyła i płynie rzeką gromadnego patosu.

Rozwali ściany małej świątyni. Wyjdzie na szeroką, białą płaszczyznę świata.

Zaludni tę równinę śnieżystą i na tej olbrzymiej scenie będzie się dokonywało cudowne Misterjum.

Bóg z niebem całym, ziemia, człowiek każdorazowy ze stworzeniem wszelkiem — wszystko to ubarwi, wypełni porywające Tło śniegu.

Tu sens naszych kolend. Kolendy — to jedyne polskie epos ludowe,



Tchorek — „Kolendnicy“ (rzeźba)

Fot. J. Ryś

we, które się odbywa i uteatralnia coroku na całym obszarze polskim.

Grube, pękate nieraz, Kantyczki zawarły w sobie olbrzymią skalę motywów, form i tonów uczuciowych. Niepodrabiany, czuły zmysł człowieka wsi zgromadził w tym zbiorze kolend cały zapas odczuć i wzruszeń. Dla zwykłych, prostych słów dobrał różnorodność kształtów w ich układzie, by zamienione na głos i melodię stały się w swoim zespole pełnią ludzkiej, zbiorowo, społecznie wyjawianej poezji.

Wszelka dusza, wszelki jej kształt znajdzie dla siebie w kalendarzach żywą treść i odbicie.

Ekstaza, poryw, uniesienie, radość, ufność, majestat, poufałość, żart, rzewność, tkliwość, rubaszny humor chłopski, barok szlachecko-organistowskiego splendoru, a niejednokrotnie literackie subtelności znanych (jak Kurpiński) poetów — wszystko to razem wypełnia tę przedziwną w swoim wyglądzie książkę, może najpopularniejszą na ziemi polskiej.

Nieraz kolenda wyrazi się w rzewnej formie kołysanki. Bóg -

Dzieciątko jest tu żywym, radosnym darem dla uszczęśliwionej rodziny.

„Lulja-że, Jezuniu, moja perełko,
lulaj-że, Jezuniu, me pieścidełko...
Lulaj-że, Jezuniu, lulaj-że, lulaj,
a Ty Go, Matulu, w płaczu
utulaj...”

Albo znów w innej kolendzie:

„Li li li li laj, moje dziecięczo,
li li li li laj, śliczne panięczo...”

Gdzieindziej odezwie się dość częsta nuta pasterskich pieśni:

„Żeńże wołki, żeń,
jużci biały dzień —
żeńże je na rosę,
dla Boga cię proszę,
żeńże wołki, żeń...”

Inne posiadają charakter pieśni tanecznych, gdzie nieraz wśród rozmaitych motywów spotykamy uciśne, swawolne rozigranie w tonie i w słowie:

„Mazurek wlaźł w kapturek
i wyskoczył na pagórek—Mazurek.
Nu jeno Mazurku, ku ku ku ku,
w Betlejem po bruku, ku ku ku ku,
Mazurku...”

Niekiedy odezwą się groźne tony wojenne:

„Wojna nie drzymie,
trwoga w Solimie...
Skąd się dzień rodzi,
wojsko w pochodzie...
Błyskają groty,
sypią się rotty...
A trzej w koronie
dążą ku bramie —
Króla szukają,
Króla wzywają...”

Czasem wybuchnie szerokim rozmachem, w którym się łączy wstrząs rozradowania z trwogą, podziwem, wdzięcznością i żartem razem:

„Zagrzmiała, runęła
w Betlejem ziemia...
Nie było, nie było
Józefa doma...”

Humor, tak właściwy poczuciu chłopskiemu, zajmuje poczesne miejsce w kantyczkach. Stanowi on ten nurt chłopskiego żywiołu, który najwালniej może wspiera epickość kolend. W tym humorze właśnie trzeba szukać przyczyn dla wyjaśnienia faktu, że różnolite elementy psychiczne, nie wyłączając tkliwego liryzmu, zespala się w kolendach i zestrzajają na ton rodzimego eposu.

Szorstka, niewyświechtana frazesem natura trzyma się mocno

ziemi i niebo całe na swych ramionach dźwiga.

„My też pastuszkowie,
nietylko królowie —
na wozie, na wozie...”

Jedziemy z kapelą,
niech nas rozwesela
na mrozie, na mrozie...

Woś na swej oboi
Wielgie figle stroi —
nuż w koło, nuż w koło...

Ru ru ru!
Wach na swoim basie —
Dil dil dil!

Krążel na kielbasie —
Ha sa sa!
Ha sa sa!....“

Marsz, oberek, krakowiak, kujawiak i t. p. formy rytmiczne zespala się przeżycia religijne z rodzimą glebą.

Wszystkie te ledwie zgrubsza zarysowane momenty wskazują, że kolendy mogą się stać źródłem dla radosnych poszukiwań żywej, oryginalnej formy poetyckiej, która skostniała w papierze literackich wypracowań i egotycznych ograniczeń.

EGZOTYCZNA INTERPRETACJA BOŻEGO NARODZENIA: POKŁON PASTERZY W STAJENCE

dzieło malarza chińskiego Luke Cheng





NA WIDNOKRĘGU

Walka o Saarę

(1) Od chwili przemówienia premjera Laval'a, stwierdzającego możliwość nowego, definitywnego plebiscytu w Zagłębiu Saary, w razie gdyby obecnie większość ludności wypowiedziała się za „status quo” — sytuacja w samym Zagłębiu uległa poważnej zmianie.

Pierwszym widowym znakiem tej zmiany było powstanie trzeciego stronnictwa, złożonego przeważnie z umiarkowanych elementów katolickich. „Ludowa liga niemiecka” w szybkim tempie zorganizowała się pod wodzą byłego prezesa chrześcijańskich syndykatów w Niemczech Imbusch'a oraz byłego posła Reichstagu Fritza Kuhner'a. Ten ostatni w swoim czasie, jako prezes lokalnych syndykatów chrześcijańskich, kierował strajkiem politycznym górników Saary w roku 1923 — strajk ten był protestem przeciwko okupacji Ruhr'y. Na czele więc nowego stronnictwa, wypowiadającego się nie za odłączeniem od Niemiec, lecz za odłożeniem ostatecznej decyzji przyłączenia, stanęli ludzie, których patriotyzm lat temu parę wskazywany był jako przykład.

„Dobrzy katolicy i dobrzy niemcy” kierują więc tą nową Ligą, do której w pierwszym tygodniu przyłączyło się odrazu 74 księży saarskich. Jest to liczba tych, którzy jawnie opowiedzieli się za Ligą, wielu jednak z ogólnej liczby 400 — popiera Ligę pocichu.

Powstanie tego trzeciego stronnictwa znacznie wzmogło pozycję mniejszości anty-hitlerowskiej. Trzeba bowiem pamiętać, iż w 1930 roku Centrum katolickie zdobyło w Zagłębiu Saary 52% głosów wobec 23% głosów socjalistów i komunistów.

Zanim powstało to nowe ugrupowanie w Zagłębiu Saary, stały wobec siebie oko w oko dwa wrogie obozy. Pierwszy to był „Front niemiecki”, prowadzony przez p. Pirro a subsydjowany przez wielkiego przemysłowca saarskiego Roehlinga. Drugi to obóz „Frontu Wolności”, łączącego socjalistę Maxa Brauna, komunistę Pferdt'a i partję gospodarczą — dr. Rosenbeek. Prócz tych dwóch wielkich bloków, istniała mała grupa katolicka — działająca oddzielnie lecz równolegle z „Frontem Wolności” pod kierunkiem kaznodziei

Doërra i redaktora jednego z lokalnych dzienników — Hoffmanna.

Do tych działaczy na ustalonych pozycjach przybyła obecnie nowa Liga i trzeba zaznaczyć, iż odrazu „jęła” poczesne miejsce. Przybycie tego nowego przeciwnika, posiadającego wielkie wpływy w katolickich kołach Saary, silnie zaniepokoiło hitlerowców. Niezwłocznie interwenjowali oni w Rzymie, domagając się potępienia przez biskupów działalności politycznej księży. Efekt ten osiągnęli: biskupi, którzy poprzednio potępiili działalność polityczną 5 księży, występujących czynnie we „Froncie Niemieckim”, musieli konsekwentnie nawoływać do neutralnego stanowiska. To stanowisko władzy kościelnej sprawiło, iż tylko 74 księży zdążyło się wypowiedzieć za „Ligą Ludową”, zwalczającą „pogанизm hitlerowski”!

Mimo to powszechne przekonanie panuje, iż powstanie nowego stronnictwa oderwie tysiące głosów niezdecydowanych od wypowiedzenia się za przyłączeniem już dziś do Niemiec hitlerowskich.

Kryzys — pacyfikator

(ch) Znane są powszechnie olbrzymie trudności finansowe Niemiec. Często wskazywano na nie jako na jedną z przyczyn wzrastania liczby „umundurowanych Niemców”.

Im więcej uniformów — tem mniej bezrobotnych — głosiła dewiza ekonomiczna Trzeciej Rzeszy! Tym argumentem uzasadniano często fakt, iż tych „umundurowanych” jest obecnie 1,500.000 ludzi. Ten pokaźny „kontyngencik” w ten sposób uzasadniano ekonomicznie, chcąc go wybielić i ustrzedz od zarzutów o „militaryzowaniu” Niemiec. Ale dziś od strony ekonomicznej sytuacja ukazuje ciernie metrowej długości. Oficerowie i podoficerowie brunatnej armji otrzymują podobno już tylko połowę żołdu. Liczba „gospodarczych mundurowców” ma być zmniejszona. Rekrutacja „armji pracy” jest wstrzymana. Pan Schacht walczy z przemysłowcami. Tarcia wywołane przez trudności finansowe rosna. Krupp i Siemens mają być głównymi przeciwnikami Schacht'a, cieszącego się poparciem Reichswehry.

Reichswehry — której 250.000 ludzi coraz zazdrośniej szem okiem spogląda na 1½ miljonową armję mundurowców innych typów.

Względy ekonomiczne wielkim głosem wołają przeciw dalszej rekrutacji. Względy polityczne (Reichswehra) domagają się również zahamowania wzrostu innych pacyfistycznie zbrojnych organizacji!

W tym samym czasie następuje zdecydowany zwrot, aby odegrać nową scenę zbliżenia i odprężenia z Francją. Kto wie, czy przyczyną tego chwilowego odprężenia nie stała się właśnie... finansowa niemożliwość dalszej rekrutacji? Czy trudności finansowe nie wskazały na konieczność udzielenia supremacji poglądom p. Schachta, oraz ukazania gołębko pokojowego oblicza Francji, gdzie miejsce Barthou zajął tak różny od niego p. Laval.



GWIAZDKOWE PREMJIUM KSIĄŻKOWE „ŚWIATA”

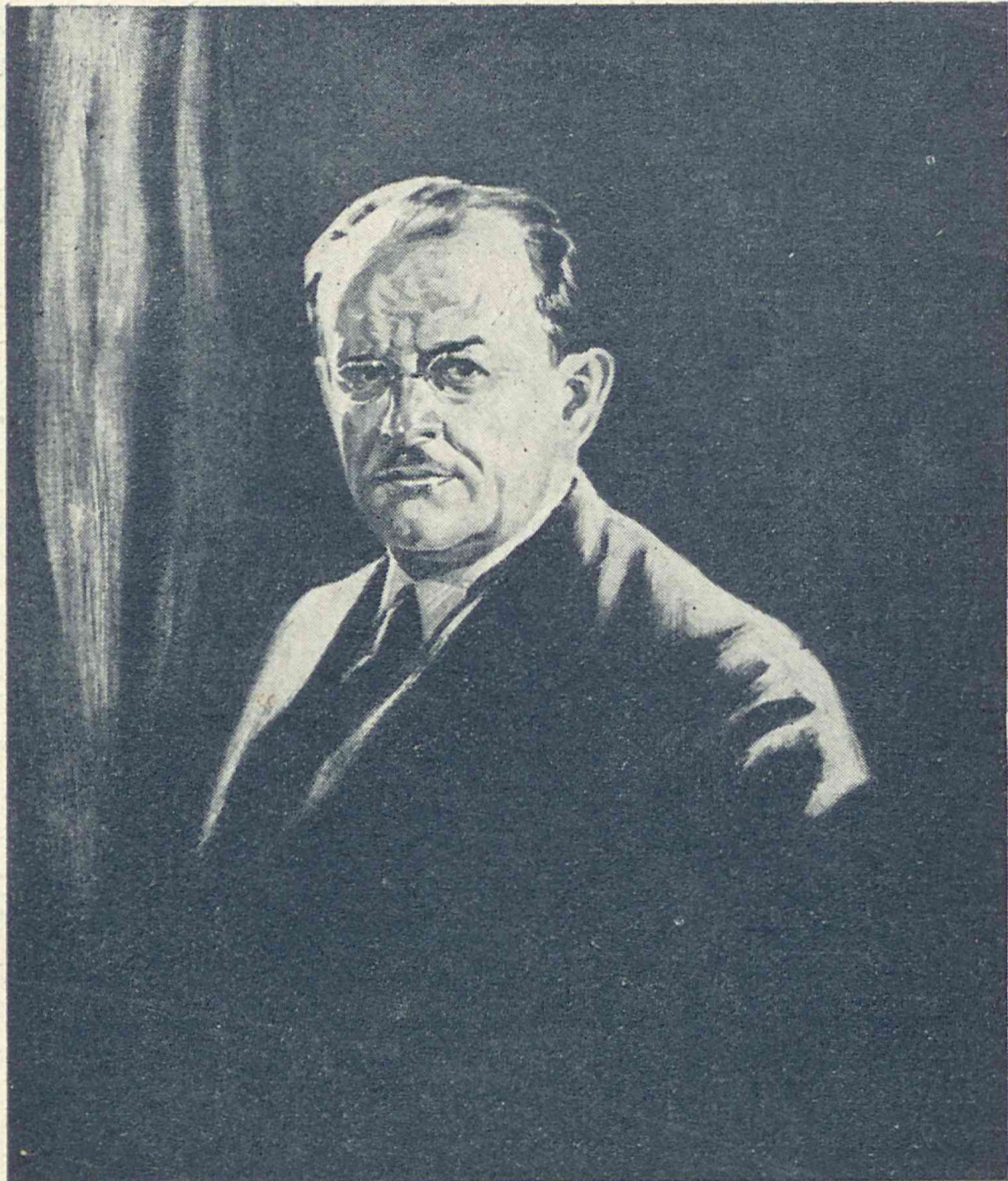
Do dzisiejszego numeru „Świata” dołączamy dla naszych prenumeratorów premjum książkowe, którem jest wyjątkowo wartościowe i interesujące dzieło

Dra Alberta Schweitzera WŚRÓD CZARNYCH NA RÓWNIKU

Autorem jej jest człowiek wyjątkowo wszechstronny, teolog, filozof, lekarz, muzyk i profesor uniwersytetu strassburskiego. Opuścił on przed wojną wygodne życie w Europie i udał się w głąb czarnego lądu, by osiedlić się wśród murzynów Afryki centralnej, w zamiarze niesienia im pomocy przez swą wiedzę lekarską. Książka, która powstała w tych egzotycznych warunkach, odzwierciedla życie tajemniczej Afryki, w którym dobrowolnie bierze czynny udział Europejczyk, głęboki obserwator i myślący człowiek, jakim jest Schweitzer.

Autor ten, dotychczas szerszemu ogółowi czytelników w Polsce nieznan, tłumaczony jest na kilkanaście języków świata, a we własnej ojczyźnie otrzymał w roku 1928 we Frankfurcie nagrodę goethe-owską. Z radością oddajemy to piękne dzieło, bogato ilustrowane w ręce naszych Czytelników.

Z SALONU ZIMOWEGO W ZACHĘCIE



S. Norblin. Portret premjera L. Kozłowskiego



S. Norblin. Portret prezesa Sławka



*I. Łuczyńska - Szymanowska. — Portret art. dram.
Z. Nakonecznej*

W obecnym „Salonie” Zachęty uderza ogromna ilość portretów. Niestety przeważnie są one poniżej poziomu przeciętnego, a niektóre wołają wprost o pomstę do nieba.

Zasłużony batalista, Wojciech Kossak, portretem P. Prezydenta Rzplitej, wystawionym obecnie, nie przysporzy sobie laurów.

W powodzi pozostałych konterfektów w Zachęcie, trudno wyłowić rzeczy o istotnych wartościach plastycznych. Tylko prace Ireny Łuczyńskiej - Szymanowskiej i S. Norblina wykazują istotne poważne zalety.

Stefan Norblin w portretach premjera Kozłowskiego i prezesa Sławka pokazał, że i w portrecie „oficjalnym” wydobyć można z modela charakter.

I. Łuczyńska - Szymanowska dała harmonijnie skomponowany i doskonale malowany portret Zofii Nakonecznej.

W dziale zdobnictwa wyjątkowej piękności oprawy książek wystawia p. Dębicka.

Z. N. Ch.

UROCZYSTOŚĆ W AMBASADZIE FRANCUSKIEJ

Ubiegłej niedzieli w Ambasadzie Francuskiej odbyła się uroczystość obchodu 50-ej rocznicy założenia w Warszawie Francuskiego Towarzystwa Dobroczynności. Na zaproszenie pani ambasadorowej Laroche kolonja francuska stawiała się licznie na tę uroczystość instytucji, która ongi była jednym z pierwszych ognisk współżycia i wzajemnego popierania się przedstawicieli obu tak zawsze sobie bliskich społeczeństw Polski i Francji. W okresie, gdy o polityce otwartej nie mogło być mowy, gdy tylko żyły wspomnienia i legendy walk napoleońskich, walk wolnościowych w Paryżu i na całym świecie, gdzie często najszlachetniejsi synowie Polski i Francji walczyli i ginęli ramię przy ramieniu — ta na skromną, codzienną miarę zakrojona dobroczynna organizacja często mogła być wyrazem wzajemnych uczuć, myśli i sympatii. Obecny prezes stowarzyszenia p. Devien w barwnej, żywej i szczegółowej mowie zobrazował przeszłość Towarzystwa, którego głównymi założycielami i opiekunami w Warszawie były rodziny Fragetów i Norblinów. Z tych rodzin wyszli pierwsi prezesi Stowarzyszenia, oni też często kładli pierwsze podwaliny finansowe egzystencji Stowarzyszenia.

Tak w roku 1897 został ufundowany przez prezesa Norblina przytułek dla nauczycielek francuskich przy wydatnej ofiarności materialnej założyciela. Wśród dalszych ofiarodawców spotykamy nazwiska p.p. Kiślańskiej, Staniszewskiej, Kraskowskiej — które bądź z własnej skąpości, bądź pracą organizacyjną pomnażały skromne początkowo zasoby Stowarzyszenia.

HOŁD NALEŻNY

(jj) Uroczystość nadania Bolesławowi Limanowskiemu stopnia doktora honoris causa na Wydziale Humanistycznym Uniwersytetu warszawskiego (dn. 14 b. m.) była jednym z tych wydarzeń przyjemnych, które świadczą, że przynajmniej nie wszyscy ludzie wielkiej zasługi, oddaleni już od zgiełku

Z zebrania w Ambasadzie Francuskiej. Obok p. ambasadorowej Laroche stoją w pierwszym rzędzie od lewej: dr. Vacqueret, zasłużony lekarz Towarzystwa, prezes Devien, p. Zofja Norblin-Chrzanowska. W drugim rzędzie od lewej: mec. Niewiarowski, radca prawny Ambasady i Towarzystwa, red. Leon Chrzanowski, art. malarz Stefan Norblin, oraz członkowie zarządu Towarzystwa p.p. Falquet, Le Roy, Misery i Roger Kaepelin.



Wśród licznie zebranych członków kolonji francuskiej, na zaproszenie Ambasady wzięli udział w tej intymnej uroczystości francusko - polskiej potomkowie założycieli Towarzystwa. Rodzinę Fragetów reprezentowała księżna Światopełk - Mirska, rodzinę Norblinów zaś Zofja Norblin - Chrzanowska i art. malarz Stefan Norblin.

Dzisiejszy prezes Towarzystwa p. Devien opowiedział zebranym trudy i kłopoty poszczególnych zarządów, perypetje w czasie wojny, w czasie okupacji niemieckiej, kłopoty w okresie inflacji, aż doprowadził do obecnie kwitnącego stanu, który Stowarzyszenie w znacznym stopniu zawdzięcza niezmordowanej pracy, opiece i inicjatywie p. ambasadorowej Laroche.

Za tę opiekę dziękował jej w gorących słowach, podkreślonych żywym oklaskiem zebranych.

Po przemówieniu p. Devien zabrała głos pani Laroche, dziękując za słowa serdecznego uznania, oraz wesoło i dowcipnie pomniejszając własne zasługi dla Stowarzyszenia i wskazując na swych oddanych współpracowników, gdzie nazwiska p.p. prezesa Devien, konsula Ronflard, dr. Vacqueret, Zaborowskiego powtarzały się często.

Po tym pełnym swady i temperamentu przemówieniu p. Laroche zaprosiła zebranych do przejścia do dalszych salonów ambasady, gdzie przy pomocy członków ambasady i konsulatu gościnnie podejmowała zebranych.

teraźniejszości, giną w zapomnieniu.

Bolesławowi Limanowskiemu, w setnym roku jego życia, uniwersytet warszawski złożył hołd należny.

Słowa dziekana Wydziału Humanistycznego, prof. Antoniewicza, godne są przytoczenia:

„Walczył prawdą o sprawiedliwość i wolność. Walka ta, ukoro-

nowana niepodległością Polski, wypełniła Jego życie. Łączył zawsze ze swą ideologią społeczną ideał niepodległości Polski, a na jego pracach naukowych kształtowały się umysły bojowników o niepodległość. Za zasługi dla nauki, za życie bez skazy, za głęboką wiarę w niepodległość Polski Uniwersytet Warszawski postanowił nadać Bolesławowi Limanowskiemu stopień doktora honoris causa”.



W. Skoczylas
Miasteczko polskie
z jeźdźcami.
(akwarela)



W. Skoczylas
Dziewczyna
przy studni.
(akwarela)



W. Skoczylas
Przy studni
w miasteczku
(akwarela)

WYSTAWA POŚMIERTNA W. SKOCZYLASA

Wystawa, którą obecnie podziwiać możemy w I. P. S. — podziwiać bez żadnej przesady ani eufemizmów — poświęcona jest całokształtowi działalności artystycznej jednego z najwybitniejszych artystów polskich — Władysława Skoczylasa. Śmierć zabrała go przedwcześnie, ale zebrane obecnie w Instytucie Propagandy Sztuki dzieło jego trwa, tak jak trwa i rozwija się w młodym pokoleniu owoc działalności pedagogicznej mistrza drzeworytu w Polsce.

Bo zasługi W. Skoczylasa nie ograniczają się wyłącznie do jego twórczości. Nie wystarczyło jego bujnej, czynnej naturze, że dał sztuce polskiej drzeworyty, które rozstawiły Polskę w całym świecie. Skoczylas zamierzał więcej — i zamierzenia swego dopełnił. Chciał pozostawić Polsce nie tylko swoje drzeworyty, chciał Polsce pozostawić *szkołę drzeworytniczą, odnowić grafikę polską*. Jeżeli pobieżnie choćby przejrzymy sprawozdania z wystaw naszych zagranicą, stwierdzimy, że grafika nasza, choć bardzo młoda, odnosiła stale w ostatnich latach tryumfy na forum międzynarodowym. Ojcem tej młodej grafiki, opiekunem czułym, oddanym i mądrym jej kierownikiem był właśnie Władysław Skoczylas.

Wystawa obecna jest zatem hołdem zasłużonemu — jest pozatem hołdem rozumny. Zgrupowano wszystkie prace artysty, rozproszone po kolekcjach prywatnych — przeto powinna wzbudzić zainteresowanie nie tylko specjalistów, miłośników sztuki, wielbicieli talentu Skoczylasa — lecz wszystkich wogóle ludzi w Polsce, którzy pretendują do miana „kulturalnych”. Sposobność szczegółowego wniknięcia w rozwój indywidualności tak wybitnego mistrza jest jedyną. Staranność i celowość rozmieszczenia prac przynosi zaszczyt organizatorom i znakomicie ułatwia widzom orientowanie się w przebiegu kolejnych faz działalności artystycznej Skoczylasa.

Fazy te były różne.

Mówi się o nim: grafik. Tymczasem początkowo zajmował się rzeźbą — czego odblaski pozostały w je-

go sztuce na zawsze, w mocnym określeniu kształtu, w wyjątkowym poczuciu bryły. Potem uprawiał malarstwo olejne, które zarzucił z przyczyn zdrowotnych. Jednocześnie zainteresował się akwafortą — i dał w tym zakresie rzeczy bardzo piękne. Wreszcie w malarstwie przeszedł całkowicie na akwarelę, a w grafice na drzeworyt — i w tej gałęzi grafiki wypowiedział się najpełniej, pozostawiając dzieła, które stawiają go w rzędzie najwybitniejszych mistrzów świata.



Wł. Skoczylas. Łucznik (akwarela)

Wystawa obecna daje możliwie kompletny obraz tych przemian. Scharakteryzować je można jako przejście od początkowego realizmu, opartego na doskonałym rysunku, — do silnej, męskiej stylizacji i uproszczonego, ale nigdy nie zdeformowanego kształtu. Zdrowa natura Skoczylasa czyniła zeń wroga tych wszystkich wymędrkowanych koślawości, które pod etykietkami efektownych „izmów” przemyczały w ciągu ostatnich lat dwudziestu różne miernoty artystyczne. Odpowiadając na parę tygodni przed śmiercią w ankiecie „Świata” na pytanie postawione mu w tej kwestji, rzekł z namysłem i powagą: „Modernizm został stworzony nie przez twórców, lecz przez małe i średnie talenty. Już teraz daje się zauważyć w młodym pokoleniu artystycznym w Europie nawrót do szlachetnego realizmu”.

Ten przemyślany, głęboki stosunek do sztuki, ten nieustanny rzetelny wysiłek artystyczny całego życia — rzuca się w oczy przede wszystkim w zgromadzonych obecnie jego pracach. Pietyzm organizatorów, którzy przeważnie są uczniami mistrza, wyraził się w skrętnych poszukiwaniach, w zabiegliwym zgromadzeniu, pięknym rozmieszczeniu, wreszcie starannym skatalogowaniu dzieł Skoczylasa.

Korzystając z nadchodzących świąt powinny zwiedzić tę niezwykłą wystawę nie tylko poszczególne jednostki, interesujące się sztuką, ale wszystkie szkoły i stowarzyszenia, w zrozumieniu wagi tak doniosłej manifestacji artystycznej.

Z. Norblin Chrzanowska.

MOJE WSPOMNIENIA O WYSPIAŃSKIM

Znakomity artysta dramatyczny, Jerzy Leszczyński, nadsyła nam garść osobistych wspomnień o Wyspiańskim, które swą bezpośredniością, żywością i trafnością obserwacji zyskają sobie niewątpliwie wielkie zainteresowanie naszych Czytelników.

Pamiętam, jakby to wczoraj było.

Lat temu czterdzieści, pewnego rana, do mieszkania naszego w Krakowie na ul. Radziwiłłowskiej wszedł pan, szczupły, średniego wzrostu, o rozwichrzanej rudoblonde czuprynie i dużych wąsach.

Choć dzieckiem byłem wtedy, uderzył mnie niesamowity wyraz jego oczów, w których był i szafir fioletów, i jednocześnie zimny błysk stali, przy łagodnym a drwiącym wyrazie.

„Nazywam się Wyspiański. Czy zastałem panią Leszczyńską?”

Poleciałem do matki zameldować przybyś.

Z wielką niechęcią, ociągając się trochę, niezadowolona z wizyty, gdyż uczyła się roli Zuzanny w „Weselu Figara”, udała się matka na spotkanie nieznanego gościa.

„Pani wybaczy mi mą obcesowość (każde słowo i ton mowy do dziś dźwięczy mi w uchu), ale zachwycony jej kreacją Kasi w „Poskromieniu złościcy”, pragnąłbym bardzo namalować portret Pani w tej roli”. Przypominam sobie, że matka moja nie miała zbyt zadowolonej miny. Bo to i kłopot z przebieraniem się w kostjum, strata czasu w bardzo pracowitem życiu aktorki krakowskiego teatru, no, i nieznane nazwisko malarza, które niczem nie gwarantowało, że trudy i nuda nieodłączne przy pozowaniu — opłaca się.

Ale Wyspiański tak pięknie patrzył, tak wymownie prosił, że matka moja nie mogła mu odmówić.

Zdecydowano, że pierwszy seans odbędzie się nazajutrz.

Na drugi dzień, rano, Wyspiański sam, dźwigając duże płótno, farby i wszystkie drobiazgi wraz ze stalugą, zjawił się punktualnie.

Matka czekała przebrana już w kostjum Katarzyny. Jakby urzeczony dziwną osobą gościa, nie ruszyłem się z pokoju, pragnąc być świadkiem tych cudów, które ukazywały się na płótnie.

Wybranie pozy do portretu pozostawił matce. Gdy usiadła na stoliku w ruchu pełnym charakte-

ru dla Szekspirowskiej Kasi, zrobiła odpowiedni wyraz twarzy, Wyspiański krzyknął: „Świetnie, znakomicie! Niech pani nic nie zmienia!”

I zaczął malować.

Ręce mu drżały, ceglaste wypieki wystąpiły na policzki. Malował z szybkością zdumiewającą. Wpatrywał się w modela długo, świdrując go do dna duszy swym fascynującym spojrzeniem.

Minęły dobre dwie godziny. Cała figura była prawie podmalowana. Robota szła już wolniej.

Spojrzałem na matkę — była zmęczona, Wyspiański zaś bardzo blady z wysiłku.

Wreszcie usiadł zmęczony, bo malował stojąc. Ręce opuścił wzdłuż ciała, głowę przechylił, zamknął oczy, i tak długą chwilę trwał w bezruchu.

Matka zaniepokojona trochę tem milczeniem i pozą Wyspiańskiego zbliżyła się do niego. Ja również.

Z przerażeniem spostrzegliśmy, że omdlał.

Na chwilę straciliśmy oboje głowy. Poleciałem po wodę. Matka poczęła go trzeźwić — ale po chwili (o! dziwny, nieomylny instynkt kobiecy!) kazała mi lecieć prędko do Knorka na Florjańską ulicę, do miłej, dawnej knajpki krakowskiej, po butelkę koniaku i kilka „specjalnych” kanapek. Zawinąłem się szybko i w parę minut byłem z powrotem.

Po czterech czy pięciu dużych koniakach i zjedzeniu wszystkich kanapek, Wyspiański zażenowany całą tą sceną, oszołomiony alkoholem wlewany mu gwałtem do gardła, całując w rękę mą matkę, cichym, cieniutkim głosem wyszeptał:

„Bardzo przepraszam Panią za kłopot i bardzo dziękuję. Czuję się lepiej, ale skąd Pani wiedziała, że ja już dwa dni nic nie jadłem?”

Tak poznałem się z Wyspiańskim.

* * *

Minęło lat dziesięć. W roku 1903 jako początkujący aktor zostałem przez Kotarbińskiego zaangażowany do krakowskiego teatru.

Dziwnym trafem, pierwszą mą rolą w Krakowie była rola Syna w „Wyzwoleniu”. Jedna jest tylko scena w tej rolce, ale jakże uroczą! Scena z Harfiarką, którą grała wtedy Mrozowska, dzisiejsza p. Toeplitzowa, a grała i wyglądała cudownie!

„Wyzwolenie” znałem z czytania, jako zakazaną naówczas lekturę, konfiskowaną przez moskali, jak wszystkie zresztą dzieła Wyspiańskiego.

Młodym umysłem początkującego aktora w żaden sposób wyobrazić sobie nie mogłem scenicznej realizacji tego arcydzieła.

To też próby wprawiały mnie w zachwyt, w połączeniu z oszołomieniem.

Na jednej z prób zjawił się Wyspiański, codzienny zresztą gość naszych garderób. Ówczesny reżyser sztuki Walewski, nie wiedząc, że się znamy z Wyspiańskim, przedstawia mnie poecie:

„O, my znamy się już dawno, i... dobrze. Pan nie wie zapewne, że ten młodzieniec uratował mi życie...”

„Jako?” — zapytał zdumiony Walewski.

„Ciicho. Reszta jest milczeniem”.

(Są to ostatnie słowa konającego Hamleta). Sza!

Uśmiechnął się, i jak cień zniknął w czeluściach kulis.

Najmilszym komplementem obdarzył mnie Wyspiański po odegraniu roli Młodego w „Weselu”.

„Bardzo dobrze. Wydobył Pan to, o co mi chodziło. Inteligenta z miasta przebranego w sukmanę. No, i wiersz mówiony jest doskonale. Ale to już nie pańska zasługa. To rodzinne”.

Zdaje się, że miał rację.

* * *

W roku 1904 zjechał Ojciec mój na występy gościnne do Krakowa. Pragnął podczas swej bytności zobaczyć „Bolesława Śmiałego” na scenie. Znając dramat ten tylko z czytania, zachwycony był potęgą dramatyczną geniusza Wyspiańskiego, która bucha z tego arcydzieła, no, i rolą, jakby stworzoną dla jego talentu i warunków.

Wyspiański w tym czasie gniewał się z dyrekcją krakowskiego teatru i nie pozwalał grać swoich sztuk. Trzeba było dla zobaczenia na scenie „Bolesława” uzyskać pozwolenie poety. Udałem się wraz z ojcem do niego na ul. Krowoderską. Przyjął nas niezwykle uprzejmie, wysłuchał prośby ojca i rzekł:

„Panu odmówić tego nie mogę, zwłaszcza że moim marzeniem jest, aby Pan zagrał Bolesława.

Proszę zawiadomić dyrekcję, że zgadzam się na wznowienie”.

Po paru więc występach ojca zagrano „Bolesława”. Zachwycony sztuką, wystawą i kostjumami, ojciec mój wychodził z teatru pod wstrząsającym wrażeniem. Towarzyszyłem mu do hotelu Pollera na kolację. Nagle, przed samym hotelem, jakby z pod ziemi, wyrósł przed nami Wyspiański. Czatował przed teatrem na ojca, ciekawy, co mu powie o sztuce.

„Cudowne, cudowne! I rola dla mnie rzeczywiście jakby stworzona!”

„Prawda? Tylko Pan jeden ją udźwignie. Bo też i pisana dla takiego tytana, jak Pan”.

„Tak — odpowiedział ojciec — ale widzisz te twoje wiersze! Jestem już za stary. Do łba tego nie włożę. Nie nauczę się. A szkoda!”

Na to dictum dał Wyspiański niezapomnianą dla mnie odpowiedź:

„Ale przecież nie o to chodzi, żeby się Pan nauczył, tylko żeby Pan grał!”

W tej dowcipnej odpowiedzi jakąż głębia znajomości istoty teatru!

Wyspiański zdawał sobie świetnie sprawę, iż alfą i omegą teatru był, jest i pozostanie aktor. Bez niego nic się nie da zrobić. Jakże dalecy jesteśmy od tego. Dziś przytłacza nas reżyser, malarz, światło i muzyka. A autor z aktorem zdziwieni, onieśmieleni, stoją na boku i pytają się wzajem: „Jak długo potrwa ta zabawa?”

* * *

Wczesną wiosną 1907 r. jechałem pocziwym „fjakrem” krakowskim wraz z nieżyjącym dziś już wujem moim Józefem Rapackim do Węgrzec, wioseczki podkrakowskiej, w której dogorywał już prawie Wyspiański. Jechaliśmy tam, aby osobiście przedstawić wielkiemu poecie prośbę mej matki, która obchodząc wówczas w Warszawie jubileusz swej 25-letniej pracy, pragnęła go złączyć z nazwiskiem Wyspiańskiego i zagrać rolę Młodej w „Weselu”.

Wiedzieliśmy obaj o groźnym stanie zdrowia Wyspiańskiego. Po godzinnej przeszło jeździe stanęliśmy przed skromnym domkiem poety, który już napół tylko należał do tego świata.

W pierwszym pokoiku — izbie przyjęła nas żona Wyspiańskiego.

Zacząła nas szczegółowo badać o cel naszej wizyty, dodając, iż wątpi, czy mąż będzie mógł nas przyjąć. Po chwili jednak poszła zawiadomić go o naszym przybyciu.

Wreszcie drzwi do pokoju Wyspiańskiego otworzyły się. Kazał nas prosić.

Nieśmiało, z lękiem, przekroczyliśmy próg.

Widoku, który ukazał się naszym oczom, nie zapomnę do końca życia.

W dużej, widnej izbie, zawalonej książkami, obrazami, kartonami i farbami, na wielkim drewnianym łóżku, szerokim niezwykle, w poprzek, na poduszkach opartych o ścianę, na pół siedząc leżał Wyspiański. Twarz bledziutka, żółta, pergaminowa, bez kropli krwi prawie, jasna czupryna oblepiona potem spadała mu nisko i niesfornie na czoło. Ręka jedna ujęta w deszczułki, obandażowana.

Chwilę staliśmy oszołomieni tym widokiem, od którego serce krajało się w kawały. Wyspiański zauważył nasze przerażenie, uśmiechnął się lekko i wskazał nam miejsce tuż przy łóżku, na ogromnych drewnianych zydlach.

Po chwileczce, łapiąc z trudem powietrze, zapytał o cel naszej wizyty.

Ogarnęło nas przerażenie! Mówił... a my nie mogliśmy zrozumieć ani jednego prawie słowa!

Choroba czyniła w jego organizmie zastraszające postępy, atakowała już gardło i podniebienie, wskutek czego z ust wielkiego poety i męczennika wydobywały się słowa zniekształcone w dźwięku.

Po chwili nieludzkiego prawie natężenia słuchu i nerwów zaczęliśmy go rozumieć.

Wyłuszczyliśmy mu powód naszego przybycia.

„Matkę pańską pamiętam — zwrócił się do mnie — to świetna artystka. Wszystko, byle nie to! „Wesela” grać w Warszawie nie pozwolę. Okrojone przez cenzurę, straciłoby sens wszelki. To sztuka dla Krakowa tylko. Dla Królestwa byłaby policzkiem. Jakto? — tu zapalił się i uniósł na poduszkach — W Warszawie krew się lała, tam są ludzie czynu, bohaterowie, męczennicy Sprawy. To tu tylko serwilizm, lokajstwo i czcza gadania! Zresztą co wy widzicie w tem „Weselu”? Napisałem przecie inne sztuki, sto razy lepsze. Proszę matce powiedzieć, że Wyspiański nie zapomni o jej pięknym święcie, i drobnostką jakąś, na jaką go stać, da znać o sobie”.

Wyrzucił te słowa jednym tchem prawie, twarz mu się lekko zaróżowiła. Opadł na poduszki.

Milczeliśmy, widząc, że żadne argumenty nic już nie pomogą. Powstałem, aby się pożegnać. Wy-



S. Wyspiański — Portret Honoraty Leszczyńskiej w roli Kasi w „Poskromieniu złoŹnicy” (pastel, rok 1894. Wł. Tow. Zachęty w Warszawie)

spiański dał znak ręką, abym usiadł.

„Proszę, pozostańcie panowie chwilę. Lubię czasem ludzi”. I wpatrując się w nas obu, jakby na modele, które za chwilę miałby malować, przymrużył oczy i rzekł:

„A to ciekawa para, i to z jednego klanu. Wuj malarz, siostrzeniec aktor. I cała rodzina pod sztandarem sztuki. To ładne.

Łóżko, na którym leżał, ugięło się formalnie pod stosem książek, papieru, pastelów i ołówków. Jedną książkę podczas całej rozmowy trzymał Wyspiański w ręku. Powodowany brzydką i niezręczną ciekawością zapytałem go, co czyta?

„To Słowacki. Dziś przecie macie premierę „Beatrix Cenci”.

Zrobiłem zdziwioną minę. Wyspiański uśmiechnął się.

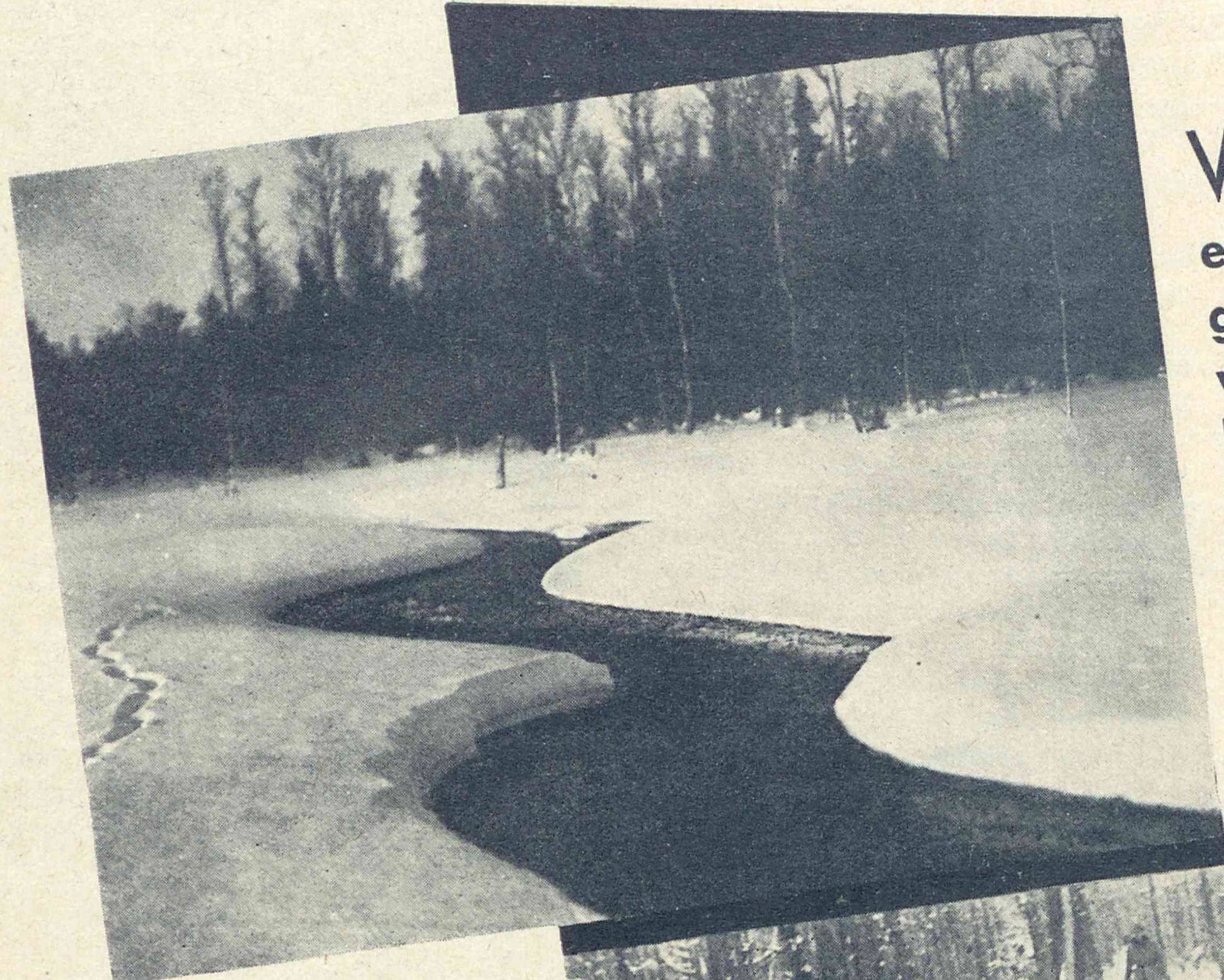
„A widzi Pan, ja wszystko wiem, co się u was w teatrze dzieje. Otóż o 7 godzinie, gdy kurtyna pójdzie w górę, zacznę sobie czytać. Będę wtedy z wami, będę na was patrzeć... stąd... z daleka...”

Łzy zakręciły mi się w oczach. Czułem, że najwyższy czas, aby się pożegnać.

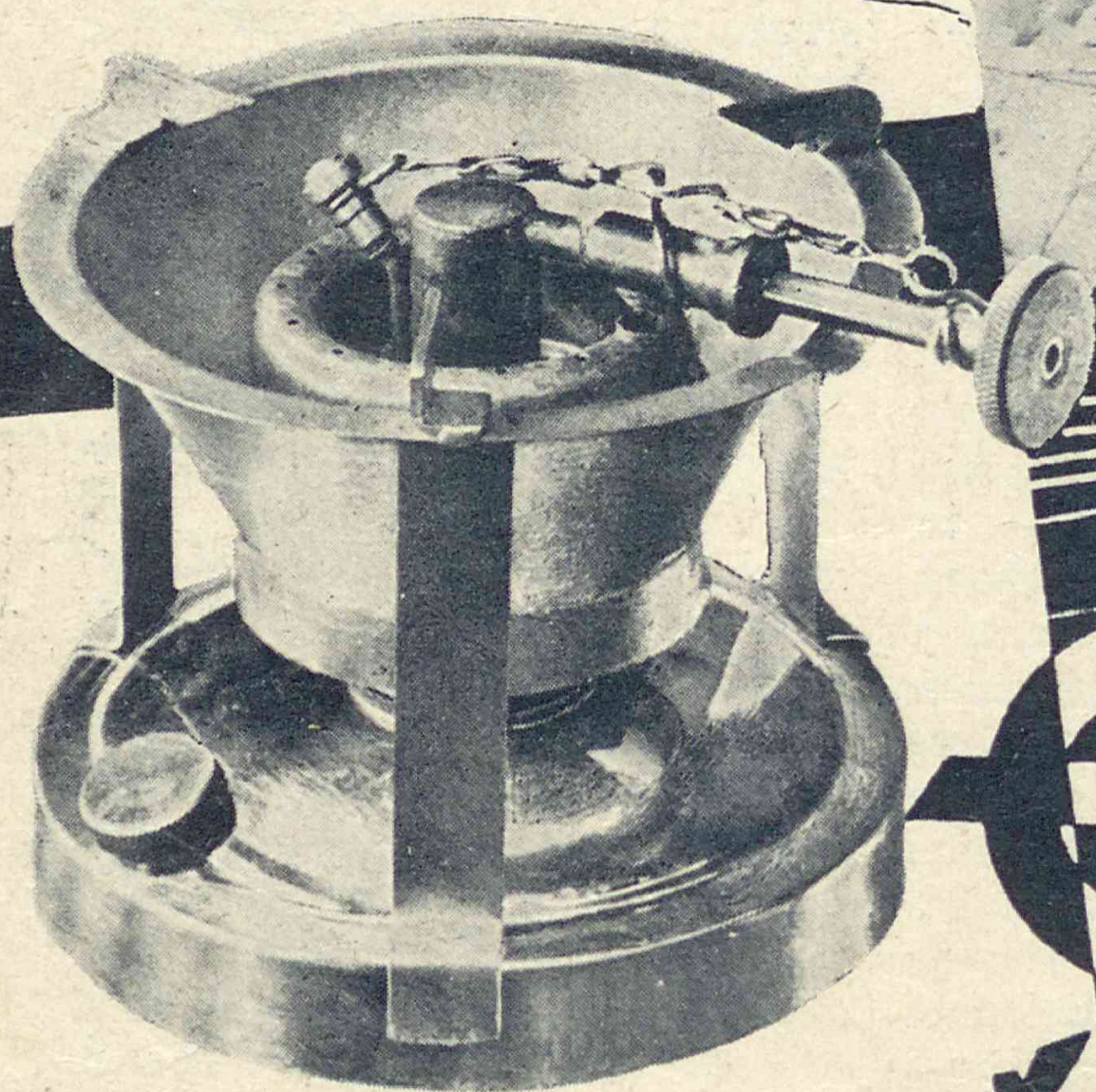
Podał nam zdrową rękę, uśmiechnął się mile i szepnął:

„Dziękuję Panom za wizytę. Proszę pozdrowić Solskich”.

Dnia tego widziałem Go po raz ostatni.



W
ekwipunku myśliwe-
go i turysty nie po-
winno zabraknąć
kuchenki spirytuso-
wej E m e s (najnow-
szy model turystycz-
ny), która zapewnia
ciepłą strawę
zawsze i wszędzie



NAJNOWSZY MODEL

E m e s
turystyczna

ŚWIAT TEATRU

TEATR NARODOWY

„Intryga i miłość” Fryderyka Schillera. Przekład J. Tuwima. Inscenizacja i reżyserja A. Węgierki. Dekoracje i kostjomy Zofji Węgierkowej.

Nie należy do dobrego tonu (w znaczeniu intelektualnym) krytykowanie dzieł dawno uznanych za arcydzieła. A jednak... Jednak doskonale czynią teatry wystawiając od czasu do czasu dzieła „wielkie” — bo czasem stwarza to okazję do zrewidowania niektórych sankcjonowanych ocen, i spojrzenia nieuprzedzonym okiem — co mówię, okiem wprost bezceremonjalnym — na „wielkość”.

Słuchając długich tyrad bohaterów „Intrygi i miłości” Schillera, ma się nieustannie ochotę zdopingowania ich urzędowym: „Kończ sprawę i żegnaj”. Powie ktoś zgorszony: „Ależ to jest poezja...”. Otóż właśnie nie. Poezją i czystym wzruszeniem tchnie od początku do końca naprzykład „Nie igra się z miłością” Musseta, którego uroczą realizację widzieliśmy w Teatrze Nowym. „Intryga i miłość” poezji prawdziwej nie ma — szeleści papierem, sytuacje ma naciągnięte i bezsensowne, a nie posiada tego żaru natchnienia, który każdy nonsens przetapia na porywającą złudę sceniczną.

Mimowoli — słuchając tych nieciekawych tasiecowych dialogów — myślało się, że jednak od sztuk współczesnych wymagamy więcej: gdyby bohaterów „Intrygi i miłości” przebrać w stroje moderne, sztuka ta wywoływałaby śmiech pusty na sali.

Prostu lubimy widać patrzeć na stroje z innej epoki i ludziom ubranym w żaboty, aksamitne fraki, bujne krynoliny i wysokopienne loki wybaczymy za ich dekoracyjność nawet braki bardzo zasadnicze.

Zofja Węgierkowa pokazała nam, jak się wystawia sztuki kostjumowe, nie trzymając się w dekoracjach kurczowo zawijasów stylu, ale interpretując go twórczo w sposób malarski. Znakomity barok sali pałacowej składał się z potężnych berniniowskich złotych kolumn, i prostych, świetnych w kolorze, szkarłatnych draperji. Mebli minimum — parę akcentów stylu (muszle) — a efekt świetny, otrzymany przez *wniknięcie* w styl epoki, a nie przez jego *fotografowanie*.

Salon lady Milford, biały z ciepko - niebieskimi draperjami, skomponowany był jako tło dla cudownych strojów, które podnosiły w sposób niezwykły urodę Marji Gorczyńskiej. Piękna artystka wyglądała jakby zstąpiła z ram portretu Reynoldsa, czy Gainsborough. Plama barwna fantastycznych ceglanych kwiatów w wazonie łączyła jasne tło sali z łososiowym odcieniem stroju w harmonję, za którą słusznie dekoratorka otrzymała burzliwe oklaski przy podniesieniu kurtyny.

Reżyser Węgierko zrobił wszystko, aby nadać „Intrydze i miłości” rumieńce życia. Zderzenia kast, charakterów i interesów uwydatnił wyraziście a bez jaskrawości. Sam zagrał papierową rolę Ferdynanda, wyposażając swego bohatera w piękno głosu i gestu i w ciepło akcentów, które kazały chwilami wierzyć w szczerą szlachetność gamonia.

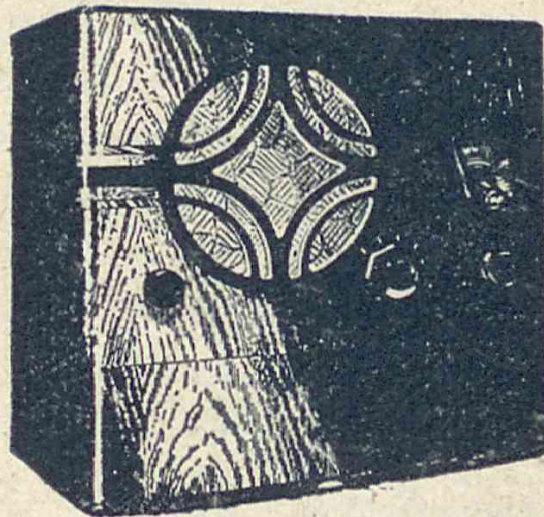
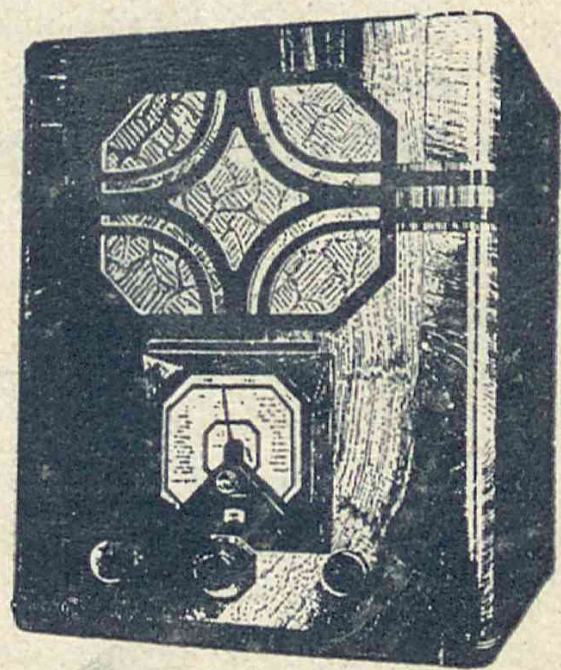
Chmielewski jako groźny dostojnik dworski miał świetną maskę autokraty w białej peruce, ale groza jego była może zanadto podszyta słabością i tępotą. Millera, starego grajka, zagrał mistrz Solski nieporównanie — jest to może jedyna żywa postać w tej sztuce. Natomiast Marja Malicka z łzawej Luizy niewiele mogła wydobyć, taksamo jak Słubicka z roli matki. Marja Gorczyńska miała rolę trudną, bo nie-



WSPANIAŁY PROGRAM AUDYCJI ŚWIĄTECZNYCH

Audycje wszystkich europejskich rozgłośni dostępne są dla posiadaczy luksusowych odbiorników Philipsa.

638 A „Super-Inductance” 5 lampowy odbiornik na prąd zmienny. Automatyczne urządzenie przeciwfadingowe. Wbudowana antena. Filtr sieciowy. Ciągła regulacja barwy tonu. Wymienna skala „Micro” z nazwami stacji.



738 B „Super-Inductance” 6 lampowy odbiornik baterijny. Oszczędne zużycie baterji. 3 obwody strojone. Filtr przeciw zakłóceniom odbioru. Urządzenie przeciwfadingowe.

PHILIPS

„Ku radości życia przez radio Philipsa!”

jednolitą — ale zdołała z niej zbudować żywą, miotaną namiętnościami kobietę. Grabowski szarżował trochę, ale stanowiło to tym razem pożądane wytchnienie po mdławych frazesach inych postaci. Bardzo dobry był Justjan w roli przebiegłego sekretarza dworskiego — szara eminencja, nawet w kolorystyce twarzy i stroju dociągnięta do swej planowej szarości. Inne role zagrali Bogusiński, Kajzerówna, Izdebski, Zejdowski, Zakrzewski i Morozowicz.

Z. N. Ch.

ŚWIAT KSIĄŻKI

(wydawnictwa gwiazdkowe)

Charakterystycznym rysem książek gwiazdkowych dla młodzieży w tym roku jest taniość. Coraz mniej wydawnictw zbyt drożych, dużych, pięknie ilustrowanych a droższych, coraz więcej skromnych, niewielkich a tanich książeczek. Dawniej trudno było o książkę dla młodzieży tańszą, niż cztery zł. Dziś pojawiły się książki w cenie 2.50 (wyd. księgarni Św. Wojciecha); tańsze jeszcze, bo po 1 zł. i 1.10, są tomiki gebethnerowskiej biblioteki „Polska i świat współczesny”, najtańsza zaś jest biblioteka „Przymierze z książką”, której tom kosztuje 90 gr.

Zmniejszający się analfabetyzm uboższych warstw społeczeństwa odbija się jak widzimy na rynku wydawniczym. Również wyraźnie potrzeba książki taniej, dostępnej dla dzieci szkół powszechnych, dostępnej dla bibliotek szkolnych, które tak liczne wciąż jeszcze mają braki.

Drugim rysem charakterystycznym tegorocznych książek gwiazdkowych jest poszukiwanie nowych tematów. Jak dotąd, literatura dla młodzieży i dzieci bardzo powoli podążała za chwilą bieżącą, za zagadnieniami, które wysunęło życie w ostatnich czasach. Zagadnień tych namnożyło się przecież mnóstwo. A jednak jak mało jest książek dla młodzieży o ostatniej wojnie, o ostatnich wynalazkach, o ostatnich podróżach odkrywczych! Czasy legjonowe opracowano już jako tło w kilku powieściach, ale mnóstwo epizodów pozostało jeszcze niewyżytkanych a całe okresy ostatnich naszych dziejów są dotąd nietknięte przez literaturę.

Młodzież interesująca się powieścią historyczną przeczyta z zajęciem powieść p. t. „Przyjaciele” (wyd. „Przymierze z książką”). Przyjaciółmi są tutaj dwaj żołnierze z 5-go pułku, biorący udział w wojnie z bolszewikami. Nasi chłopcy, którzy tak chętnie szukają szczegółów o życiu żołnierzy na wojnie i wiadomości o marszach, bitwach, okopach, wartach i t.d., będą tu mieli czem zaspokoić swą ciekawość. Przejazdy zatłoczonymi pociągami wojskowymi, pobyt na froncie wśród ognia karabinów maszynowych, przygody plutonu odciętego od pułku, walki przy pomocy samochodów pancernych na ulicach miasta — oto treść książki, jakże pociągająca dla młodych, niestety stale zapalonych do wojny czytelników. Pochód wojsk pod Kijów a następnie odwrót pełen zaciętych walk stanowi historyczne tło wydarzeń powieściowych, których głównym wątkiem jest nawiązująca się i umacniająca przyjaźń między dwoma rekrutami: dumnym młodym szlachcicem a chłopskim synem. Demokratyczna tendencja przeprowadzo-

na jest w sposób przekonujący i stanowi głębszą wartość książki.

Ostatnio wydane tomiki Biblioteki „Polska i świat współczesny” zawierają materiał bardzo różnorodny. Powieść E. Szelburg Zarembiny p. t. „Tajemnica Czeremoszu” (Gebethner i Wolff) osnuta jest na wypadkach związanych z ostatnią powodzią. Na wzburzonych falach rzeki przypływa pewnego dnia do wioski reszta dachu chałupy a na nim małe dziecko pod opieką psa. Rozbitkami zajął się chłop żyjący samotnie na odludziu. Dziecko rośnie i przywiązuje się do przybranego ojca, a on pod wpływem nowego uczucia odradza się wewnętrznie, otrząsa się ze smutku i wraca do pracy i ludzi, chcąc zdobyć dla małej rodziny do życia. Praca jego to bacostwo w górach. Dziewczynka nie chce pozostać w dolinie, ucieka do ojca na halę i oto zaczynają się obrazki z życia pasterskiego od momentu wyruszenia w góry na wiosnę aż do powrotu w dolinę na jesieni.

Jak we wszystkich książkach tego wydawnictwa, które służy przede wszystkim celom dydaktycznym, akcja i tu nie jest dość żywa. Na pierwszy plan występuje tu koloryt lokalny, opis krajobrazu, ludu i jego obyczajów. Tomik zaopatrzony jest słowniczkiem wyrazów gwarowych, których tu jest dość dużo, oraz kilkoma dobrymi ilustracjami, przedstawiającymi widoki z nad Czeremoszu, oraz sceny ludowe.

Bardziej jeszcze ubogi w akcję jest tom p. t. „Światy planetarne” Feliksa Burdeckiego. Ale temat tu tak jest ciekawy, tak emocjonujący zwykle młodzież, że sam wystarczy ku rozrywce i pożytkowi. Dzieci odnajdą tu odpowiedź na liczne pytania, którymi nas zasypują: jak daleko z ziemi do księżyca, jaka panuje temperatura na Marsie, jak długo trzebaby było jechać do słońca, ile waży ziemia i t. d. Są tu poruszone wszystkie główne zagadnienia wiedzy astronomicznej.

Młody czytelnik znajdzie w tej książce liczne wiadomości o najważniejszych pla-

netach oraz o planetoidach, dowie się prócz tego, w jaki sposób prowadzi się badania nad planetami, jak się je fotografuje, jak oblicza się ich objętość i ciężar, jakie wysnuwa się wnioski, dotyczące warunków fizycznych, które panują na poszczególnych gwiazdach. Wraz z bohaterem opowiadania, czytelnik przypatrzy się przez lunetę ciałom niebieskim i będzie podziwiał ich krajobraz.

Jest to oczywiście książka dla starszych dzieci. Lektura jej wymaga rozbudowanych już w danym kierunku zainteresowań oraz szeregu wiadomości z fizyki. Dobrze dobrane fotografie i rysunki ułatwiają korzystanie z pouczającego tekstu.

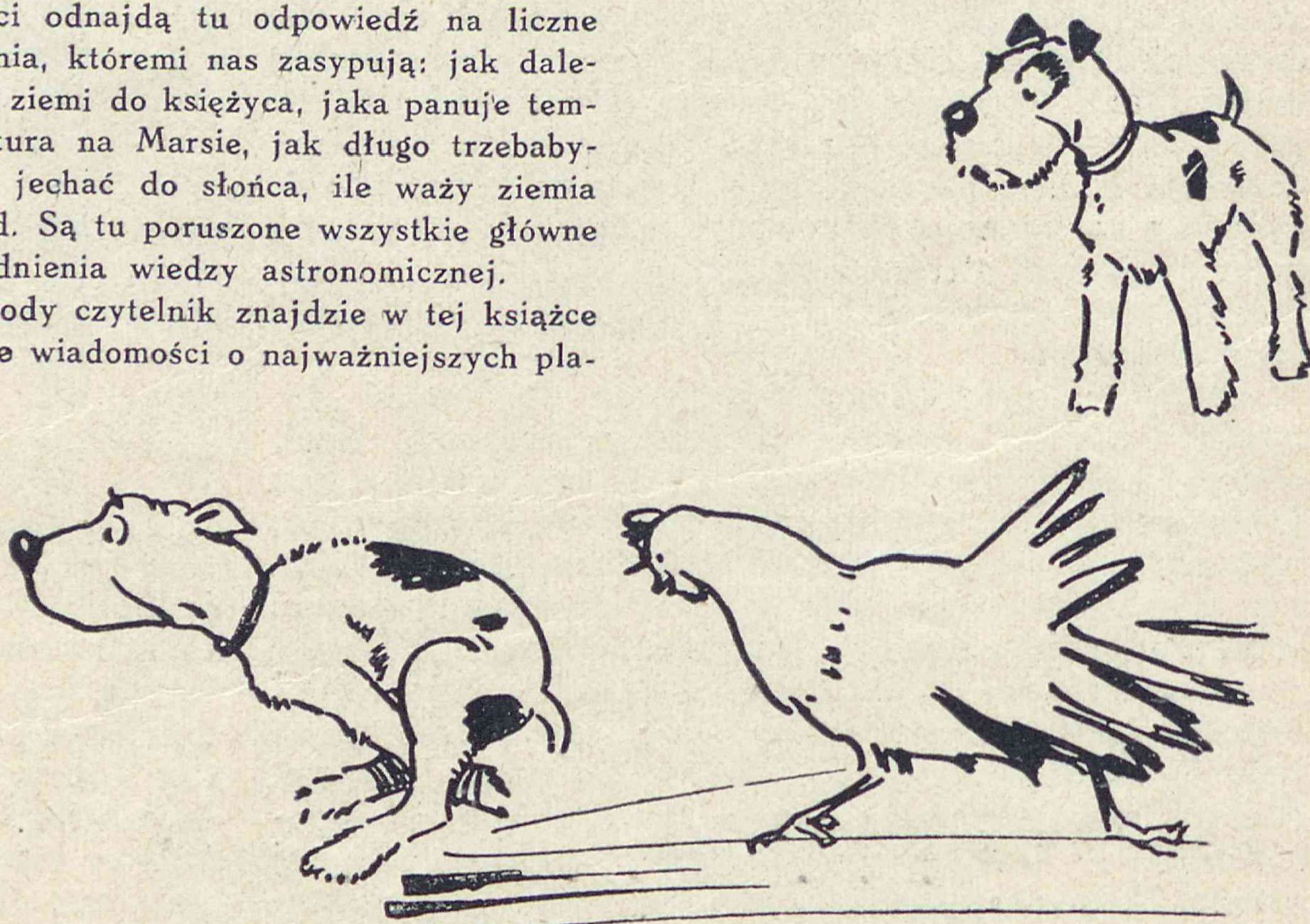
Pozbawione akcji powieściowej, ale zajmujące i dramatyczne, jak dobra powieść, jest opowiadanie Mieczysława Krzepakowskiego p. t. „Rozbitkowie Czeluski”.

Dzieje tej wyprawy, która dała chlubne świadectwo nie tylko uczonym i lotnikom rosyjskim, ale również dzielności i sprężystości całej jego załogi, to lektura pod każdym względem kształcąca. Na załączonej mapie może młody czytelnik śledzić każdy etap opisywanej wyprawy. Czytając książkę, zapoznaje się z krainą lodu, przeżywa katastrofę zmiążdżenia okrętu przez kry i rozpaczliwe położenie rozbitków, podziwia spokój i równowagę uczestników wyprawy a zwłaszcza jej kierownika — prof. Szmidta, a następnie czyny lotników, którzy po wielu próbach ratują załogę z tragicznego położenia.

Do innych wydawnictw powrócimy w najbliższym czasie.

St. Bądk.

Zamieszczony poniżej rysunek S. Norbli-
na jest jedną z ilustracji książki „Dzieci
na wsi”, E. Chodaka, wyd. Arcta. Cała
serja tych wydawnictw jest artystycznie
ilustrowana.



rys. S. Norblin

Z ŻAŁOBNEJ KARTY



S. p. Dr. Grzegorz Franciszek Drozdowicz, urodzony 22. V. 1871 roku w Kielcach, kończył gimnazjum w Piotrkowie. Uniwersytet Warszawski ukończył w 1898 roku. Początkowo praktykował na prowincji. Powołany na wojnę japońską, wrócił w r. 1905 i od tego czasu pracował w Warszawie, od razu interesując się rentgenologią. Przeszedłszy odpowiednie studia zagranicą od r. 1907 całkowicie poświęca się nowej dziedzinie medycyny; w ciągu wielu lat uzupełniając swą wiedzę (wyjazdy do Hamburga, Berlina, Wiednia). W dziedzinie rentgena pracuje najpierw w szpitalu św. Ducha, następnie zakłada i prowadzi do połowy 1934 r. Pracownię Rentgenologiczną przy szp. Dzieciątka Jezus. Równocześnie pracuje w założonym do spółki ze ś.p. dr. Z. Grudzińskim — Zakładzie prywatnym. Prace te były w ciągu 4 lat wielkiej wojny przerwane z powodu powołania go do armii rosyjskiej. Prawie cały ten okres spędza w Smoleńsku, gdzie prowadzi bardzo intensywną pracę społeczną i oświatową wśród miejscowej Polonii.

Był członkiem Tow. Lekarskiego, Stowarzyszenia Lekarzy Polskich, członkiem oraz jednym z założycieli Polskiego Tow. Radiologicznego. Prowadził prace badawcze i drukował je w Gazecie Lekarskiej, Polskiej Gazecie Lekarskiej i innych.

S. p. Dr. Drozdowicz, będąc jednym z pierwszych rentgenologów polskich, poświęcał się z zamiłowaniem pracy na tem polu i pozostawił szereg prac z tej dziedziny nauki. Zmarł 7 grudnia 1934 r.

Cześć pamięci godnego i zasłużonego obywatela kraju!

**ZŁÓŻ OFIARĘ NA
POWODZIAN
KONTO P. K. O. 2200**



JAK RAKIETY

zabłyły w Polsce perfumy i wody kwiatowe
MOLINARD JEUNE
zwłaszcza o pięknym zapachu kompozycja
HABANITA
Gen. zast. na Polskę i Gdańsk:
K. & A. Miklaszewski, Kraków.

BILETY TRAMWAJOWE

**BILETY TRAMWAJOWE NORMALNE,
KWARTALNE I MIESIĘCZNE**

oraz

**MIESIĘCZNE LEGITYMACJE
ULGOWE**

można nabywać:

w **DYREKCJI TRAMWAJÓW** — Młynarska 2.

w *biurach podróży*:

„ORBIS” — Marszałkowska 93
„ — Marszałkowska 153
„ — Wierzbowa 11
„ — Nalewki 8.

„ICAR” w hot. Europejskim
„FRANCOPOL” — Mazowiecka 9
Γ-wo „WAGON-LITS-COOK”
w hotelu Bristol.

T-wo „WAGON-LITS-COOK”
Nalewki 28/30.

**BILETY ULGOWE I NA OKAZICIELA
MOŻNA NABYWAĆ TYLKO
W DYREKCJI TRAMWAJÓW
I AUTOBUSÓW,
Młynarska 2.**

Sprzedaż biletów kwartalnych rozpoczyna się dn. 25-go ostatniego miesiąca

kończącego się kwartału kalendarzowego. Bilety miesięczne oraz miesięczne legitymacje ulgowe są sprzedawane na następny miesiąc od dn. 27-go kończącego się miesiąca. Bilety kwartalne i miesięczne oraz miesięczne legitymacje ulgowe są ważne na przejazdy od dnia wykupienia. Na I-szy kwartał 1935 r. sprzedaż biletów rozpocznie się dn. 27 grudnia r. b.

CENY BILETÓW:

Imienny dzienny normalny	
Kwartalny	Miesięczny
87.50	31.50
Imienny dzienny ulgowy	
Kwartalny	Miesięczny
52.50	19.—

Uwaga: bilety ważne również i na nocne wagony są droższe o 10 proc. Miesięczne legitymacje ulgowe Zł. 4.— przy kupnie po raz pierwszy 4.50.

Uwaga: Miesięczna legitymacja ulgowa upoważnia do jazdy w wagonach dziennych — bez ograniczenia dni i godzin, za opłatą 15 gr. za każdorazowy przejazd.

**DYREKCJA
TRAMWAJÓW I AUTOBUSÓW**

TRADYCJA A DZIEŃ DZISIEJSZY

Z siedmiu a nawet dziewięciu ryb wigilijnych zjechaliśmy na trzy, dwie a nawet jedną. Natomiast, dzięki poważnym ulgom zrobionym przez Kościół katolicki, nikt już nie jada ryb na oleju, a lepkie kluski i twarde śliżyki, używane do maku, zmieniły się w wykwintne, kruche ciastka.

Zresztą jak Polska długa i szeroka, w każdej jej dzielnicy inne są dania tradycyjne, a nawet te same są inaczej przyrządzane. Wszędzie jednak chyba w skład Wigilji wchodzi ryba, od wspaniałego łososia do — skromnego śledzia, grzyby, kapusta, mak, miód a czasem i pszenica. Toteż ogromnie trudno ułożyć jadłospis odpowiadający wszystkim wymaganiom regionalnym. Sądzę jednak, że parę dań tak przyrządzanych, jak u nas na dalekich kresach wschodnich, — będzie smakowało czytelnikom „Świata“ — zaryzykuję tu parę jadłospisów:

I. Śledzie wędzone w oliwie. Czysty barszczyk czerwony z uszkami. Karp z szarym sosem, kartofle. Kapusta duszona z grzybami. Sاندacz smażony z cytryną. Kisielek migdałowy. Kutja małopolska.

II. Śledzie uliki w śmietanie. Buljon grzybowy, uszka pieczone. Szczupak faszerowany, sos chrzanowy. Pasztet z kapusty w kruchem cieście. Karasie w śmietanie. Sielawy smażone, cytryna. Kruche ciastka z makiem. Kompot z suszonych owoców. Galareta cytrynowa z winem.

Tradycja wymaga, aby dania były nie do pary i aby było kilka dań słodkich — zwykle zresztą spożywanych lub raczej dokańczanych w pierwsze święto.

Zwykle dają do barszczu grzybowego lub czerwonego uszka gotowane, — dużo smaczniejsze są jednak *pieczone*: 15 dkg. mąki zrabować tasakiem z 8 dkg. masła i jednym białkiem, dodając parę łyżek zimnej wody. Gdy się ciasto połączy (bez dotykania ręką), zastudzić. Cienko wałkować, nadziewać grzybkami, ugotowanymi, usiekanymi, przesmażonymi z masłem i cebulką, zaprawionymi odrobiną mąki i smaku z grzybów, formować małe uszka, piec w gorącym piecu: kłaść do już nalanych talerzy, aby nie straciły kruchości.

Pasztet z kapusty: kilo uszatkowanej kapusty słodkiej i pół kilo kiszzonej udusić z dobrą łyżką masła i kilkunastu, najmłodszych, suszonych grzybkami, ostudzić. Formę pasztetową wyłożyć cienko zwykłym kruchym ciastem z 40 dkg. mąki 20 dkg. masła i paru łyżek śmietany, napęlić kapustą, zasklepić ciastem, przekłuć widelcem, aby para wychodziła. Upiec w gorącym piecu. Podawać z masłem śmietankowym w kulkach lub płatkach.

Szczupak faszerowany. Z dużego szczupaka zdjąć ostrożnie skórę, mięso obrać z ości, siekać na stolnicy tasakiem, dodając na każde 20 dkg. ryby jedną cebulę utartą na tarce i 2 dkg. bułki wymoczonej w wodzie i odcisniętej, opieprzyć, osolić, na każde 50 dkg. ryby już oczyszczonej dodać jedno jajko, wlać parę łyżek bardzo zimnej wody. Nadziać tem luźno skórę (aby nie pękła przy gotowaniu) i zaszyć. Ugotować smak z ości, włoszczyzny, cebuli i korzeni, w tym smaku ugotować oddzielnie głowę. Rybę owinać cienkim płótnem i gotować wolno godzinę lub więcej, zależnie od rozmiarów ryby. Duży korzeń chrzanu utrzeć, skropić octem, osolić, trochę ocukrzyć. Łyżkę masła zasmażyć z łyżką mąki, dodać chrzan, poddusić razem, Rozprowadzić ostudzonym smakiem z ryby, zaprawić kwaterką kwaśnej śmietany. Pokrajać w plastry rybę, ułożyć w całość, przyłożyć głowę, obłożyć kartoflami z wody, ubrać zieloną pietruszką. Sos podać oddzielnie w sosjerce. Jeśli chcemy tę rybę podać na zimno, smak z niej należy wystudzić, sklarować białkiem, przecedzić, zalać nim pokrajaną rybę, zastudzić, ubrać zimnymi jarzynami, grzybkami, piklami, jajami na twardo i

KOSMETYKA XX WIEKU



Racjonalne
lecnicze
kosmetyki

wyrabiane
przez dział
kosmetyczny

ZAKŁADÓW
PRZEMYSŁ.
BORYSZEW.

Warszawa
ul. Mińska 25
tel. 561-20

t. p. Podać do niej chrzan z octem lub sos musztardowy.

Kruche ciastka z makiem. Z 15 dkg. mąki, 8 dkg. masła, łyżki śmietany i 8 dkg. cukru pudru zagnieść prędko ciasto, rozwałkować, wycinać likierowym kieliszkiem ciastka, piec w średnio gorącym piecu. 40 dkg. maku sparzyć wrzącą wodą i pozostawić w niej na noc. Zrana odcedzić na płótno, aby nic wody w nim nie pozostało. Utrzeć w makutrze lub przepuścić przez pasztetowe sitko maszynki. 30 dkg. miodu i 10 dkg. cukru zasmażyć razem, dodać mak, smażyć parę minut mieszając. Wyłożyć na salaterkę. 15 słodkich migdałów i 5 gorzkich oczyścić z łupin, utłuc jaknajdrobniej, sparzyć szklanką wrzątku, wymieszać, dodać wszystko razem do maku. Przed podaniem obłożyć mak kruchymi ciastkami.

Kutja małopolska: 40 dkg. pszenicy namoczyć na noc w wodzie, ugotować nazajutrz na miękko, zmieszać z makiem i miodem przygotowanymi jak w uprzednim przepisie. (Migdałów może nie być). Trzymać na zimnie do chwili podania.

Pani Elżbieta.



WODA BRZOSZOWA
do pielęgnowania włosów
PERFUMY.
WODY KOŁOŃSKIE I
KWIATOWE.
MYDŁA TOALETOWE
KREM „COLIBRI”
TALK I PUDER „POPPY”
PUDER antyseptyczny
dla dzieci „Poppy”
PASTA,
ELIKSIR I PROSZEK
do zębów
„MENTA”

wyroby
fabryki perfum
Drallego
rozpowszechnione na
całej kuli ziemskiej



Gwiazdka!

Pieczyno świąteczne
uda się znakomicie na
proszku do pieczenia

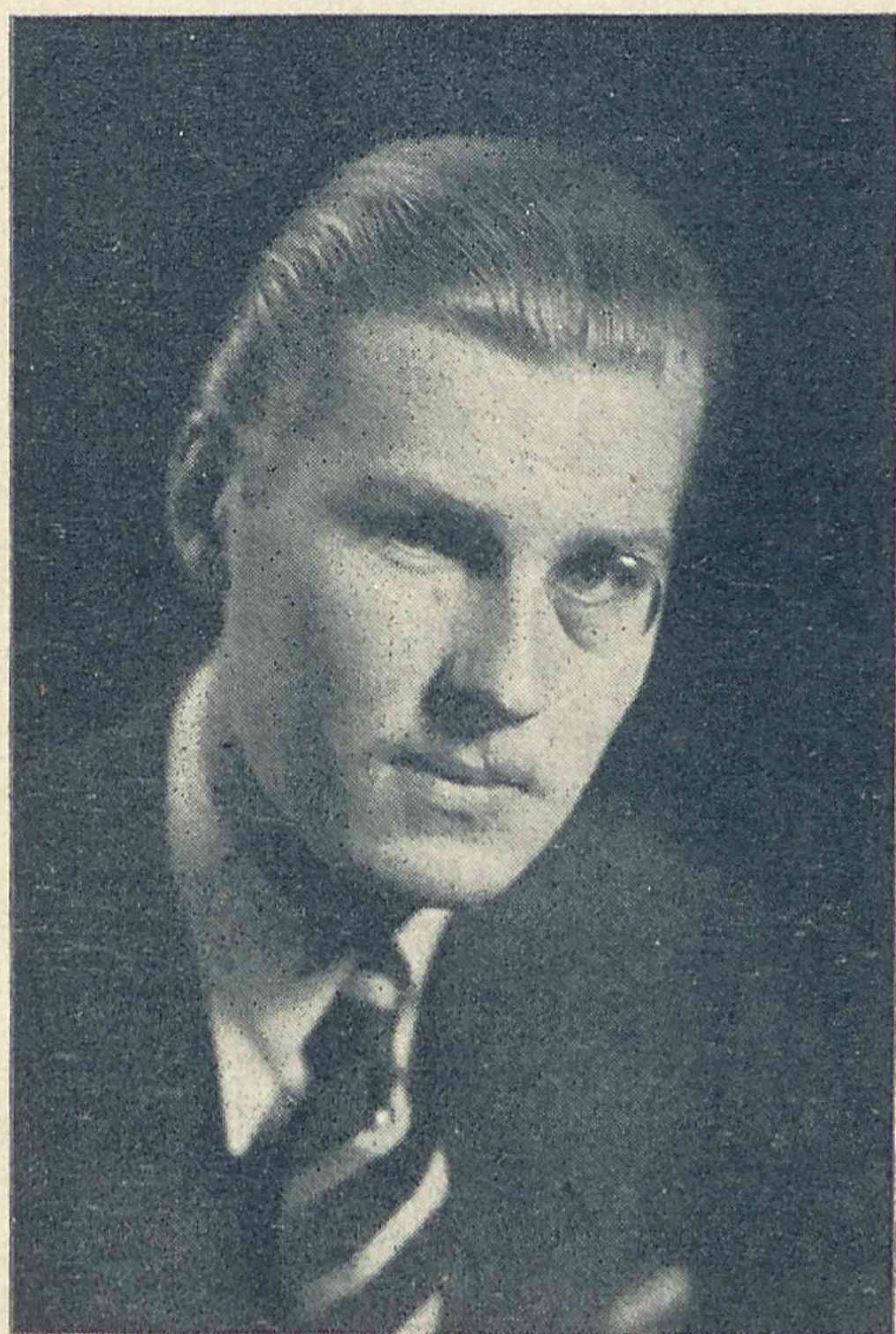
Dra Oetkera „Backin”

W moich broszurkach z przepisami
znajdzie Pani wiele cennych wskazówek

Dr. A. Oetker



Z ŻYCIA TOWARZYSKIEGO



Hr. Bolko Hoch-Berg

Jak głośzą wieści ze Śląska, do Pszczyny przybył od pewnego czasu i coraz żywiej i bezpośrednio wnika w administrację dóbr pszczyńskich trzeci z rzędu syn księcia Pszczyńskiego, hrabia Bolko Hoch-Berg. Młody książę jest zawołanym sportowcem. Sporty uprawia wielostronnie. Już jako piętnastoletni chłopiec brał udział w trudnych wyścigach motocyklowych, zdobywając pierw-

sze nagrody. Za kierownicą samochodu w poważnych imprezach automobilowych, dzięki rutynie i opanowaniu maszyny, często mijał celownik na pierwszym miejscu. Golf, jazda konna, polowanie na grubego zwierza stanowią również zamiłowanie tego młodego sportsmena.

Hr. Hoch-Berg ostatnio silnie krytykował politykę obecnego pana Pszczyny, głośno i jawnie wyrażając zdanie o konieczności najlojalniejszych stosunków z Państwem Polskim, zaznaczając w rozmowach, iż lojalność jest obowiązkiem obywateli wobec Państwa.

Z KSIĄŻEK

„DUSZE DOMU” — W. Miłaszewska.
Wyd. Księgarni Ś-go Wojciecha.

Opowiadania W. Miłaszewskiej przenoszą nas do „dawnych, dobrych czasów”, nie tylko zapomocą treści, lecz i sposobu ujęcia. I poczciwy dziadunio, i babcia, i ciocia z prowincji, i panna Respektowa-Balbińca, a nawet zamerykanizowane dzieci starego Łabieńca i ciężarna Michaśka — to wszystko typy, proszące o tło pożółkłych kartek i sztywnej okładki „Biblioteki dzieł wyborowych” z przed lat 50-u. A że nie przypominają Prusa, tylko opowiadania K. Junoszy — nie możemy przejąć się sentymentem autorki do zacnych niewątpliwie postaci z jej dzieciństwa.

Rwk.

Z BALETU OPERY WARSZAWSKIEJ



Barbara Karczmarewicz
jako Colombina

KOSMETYKA PANI ZOJI

BUZIA POD CHOINKĄ

Kiedy przy świetle świeczek w gronie najbliższych spędzamy święta — wybieramy sobie na ten cel strój specjalny.

Sukienka nie może być zbyt moderne — tylko taka swoja, prosta, skromna. Nie wolno też robić zabójczych brwi ani warg wampowatych.

Wyrzucimy na ten dzień tusz do rzęs, ołówkę do brwi i kolorowe szminki. Ale o ile twarz jest zmęczona lub zmęczona — należy ją ożywić, oczyścić, odświeżyć. Do tego trzeba wziąć najbardziej prosty środek — jajko! O ile mamy suchą skórę, zrobimy maseczkę — z żółtka; o ile zaś tłustą — z białka.

Kiedy taka maseczka (warstwa żółtka, lub białka na dobrze oczyszczonej skórze) wyschnie po 5 minutach — nałożymy okład z gorącej wody i następnie z bardzo zimnej.

Na dobrze orzeźwioną twarz położymy swój krem, odrobinę różu na policzki oraz jasny pachnący puder.

I to wszystko. Tylko brewki, jak zawsze, muszą być w porządku. A wtedy mile będzie wyglądać jasna, świeża buzia przy świetle świeczek choinki i zapewne będzie najdroższym prezentem dla Niego.

SALON ESTHETIQUE ZOJA

Służewska 4.

Soir de Paris

PARFUM

POUDRE

EAU DE TOILETTE



BOURJOIS

PARFUMEUR PARIS

ROZRYWKI UMYSŁOWE

Gen. przedst. na Polskę i w. m. Gdańsk D/H J. Hosiasson, Warszawa, Trębacka 4

Nr 108 (398) Arytmograf rysunkowy

Ułożył Jan Stratilato
(Za rozwiązanie 10 punktów)

				
55-56-37-69-58	67-50-44-54	26-66-23-33-51-38	259-15-8	63-6354-57
				
9-60-43-28	1230-62-4031	22-45-65-47	24-53-38-34-42-49	
				
1-32-48-29	18-68-14-13-10-17	16-21-3-39-27	61-25-20-11-52	19-64-41-7
				46-5

ROZWIĄZANIE ZADAŃ

Nr. 91. ZADANIE POCZTOWE

1. RADJOFONIZATORKA. 2. HIPODERMOKLIZANTKA (robiąca za-

strzyki podskórne). 3. HIPOTALA-KTYCZKA (pływaczka podwodna). 4. AUTOMOBILISTKA.

Nr. 92. KWADRAT MAGICZNY

1. BAKELIT. 2. ANABARA. 3. KA-

TETER. 4. EBERINA. 5. LATINIK. 6. IRENIKA. 7. TARAKAN.

Nr. 93. METAMORFOZY

- 1) MADRY GLUPIEGO NIE PRZEGADA,
- 2) SZCZERY MACIEK Z CUDZEGO WORKA,
- 3) GŁOWĄ MURU NIE PRZEBIJESZ.

Trafne rozwiązanie zadań Nr. 91—93 (łącznie ilość 20 punktów) nadesłali:

Rudolf Tyblewski (Poznań), Dorota Herbstmanówna, Czesław Kozłowski, Feliks Kowalski, Romuald Żak, Nr. K. Kozłowski, Marja Strubel, Kazimierz Lilpop, Jadwiga Kwiekova (Dobrzelin), Jan Rudziński (Kalisz), Ksawery Faliński, J. Zbyszewski (Kraków), Antonina Solecka, Wiktor Rawicz, Tadeusz Pomianowski, Feliks Sielecki (Poznań), Henryk Ostrowski, Tadeusz Ritter, Zofja Górską, Jerzy Halski, Cecylja Lewandowska, Karol Waldenberg (Łódź), Henryk Walewski (Lwów), Władysław Stock (Pińsk), Baśka Żulińska (Częstochowa), Helena Millerowa (Kraków), Gertruda Wolska, Jan Kowalski, Tadeusz Noskowski, Stanisław Tański, Janina Rowińska.

NAGRODY OTRZYMALI.

Baśka Żulińska (Częstochowa) — książkę.

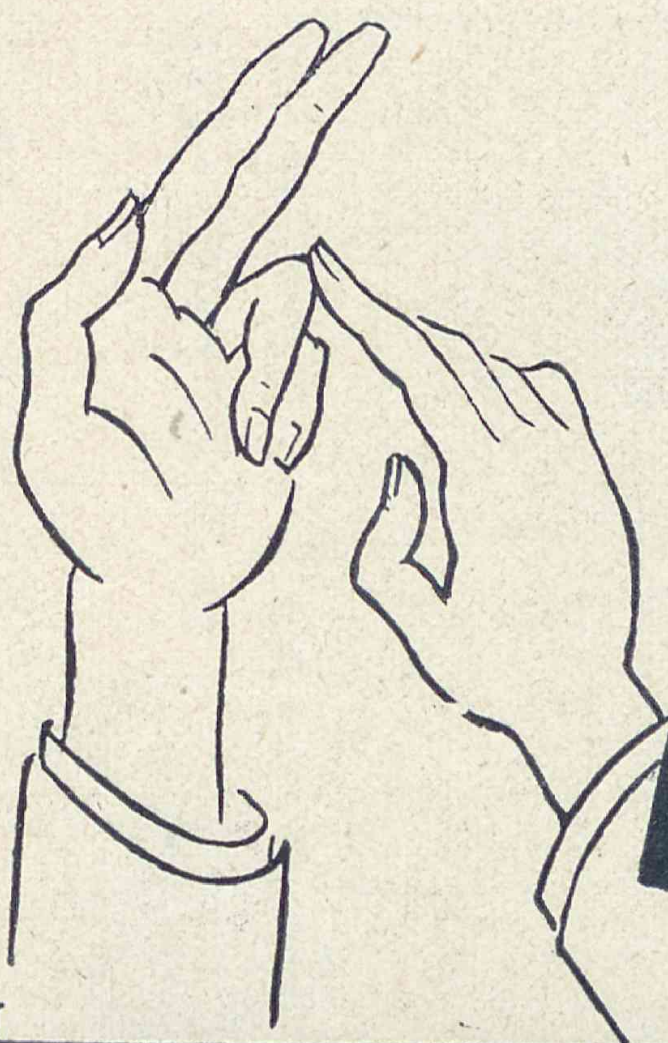
Karol Waldenberg (Łódź) — książkę.

Komunikacja lotnicza w okresie Świąt Bożego Narodzenia

W okresie tego-
rocznych Świąt Bo-
żego Narodzenia
samoloty komuni-
kacyjne nie będą
kursowały w dniu
25 i 26 grudnia
oraz w dniu 1 sty-
cznia na żadnych
linjach.

W dniu 24 i 31
grudnia samoloty
kursować będą nor-
malnie między
Warszawą a Kato-
wicami, Krakowem,
Lwowem, Pozna-
niem i zpowrotem,
natomiast ruch na
linji Poznań —Ber-
lin będzie w te dni
wstrzymany.

Na palcach policzyć można...



Racjonalny puder powinien odpowiadać:

- Właściwościom cery.
tłusta cerę — odtłuszczać,
normalną — ożywiać.
- Karnacji.
- Przylegać dyskretnie i trwale.
- Nie zawierać części metalicznych,
szkodzących cerze.
- Zdobić cerę naturalnie, nadając jej
miły mat i świeży zdrowy wygląd.

Tym wszystkim warunkom odpowiada ściśle

PUDER DRA LUSTRA

HIGIENICZNY-ODTŁUSZCZAJĄCY dla cery tłustej,
EGZOTYCZNY-OŻYWCZY dla cery normalnej.

NA GWIAZDKĘ

RĘCZNIE KOLOROWANE KSIĄŻKI
obrazkowe dla dzieci od zł. 1.— do 2.50

NOWE I DAWNE POWIEŚCI
dla młodzieży ceny niższe od zł. 1.— do 15.—.

PODARKI DLA DOROSŁYCH
Pasjanse 2.80 Brydż racjonalny 4.50. Tytoń w dawnej
Polsce 6.—. Podstawy rozmowy towarzyskiej 2.50. Jak
składać wizyty i przyjmować gości zł. 2.50.

WSPANIAŁY KATALOG
artystycznie ułożony BEZPŁATNIE

M. ARCT WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 35

TANIO

LUKSUSOWE MIESZANKI

poleca



KAWA
ARABIA
MARSZAŁKOWSKA 105 N. ŚWIAT 15

W tortach, ciastach, czekoladzie

CZEKOLINA

BRANKA



Dr. Władysław Ostaszewski Chirurg
Stomatolog

Gabinet lekarsko-dentystyczny

Krucza 44/2, tel. 8-75-88

dawniej Żórawia 18, Warszawa

Diatermja, Sollux, Kwarcówka. Regulacja
szczęk i zębów

WYCIĄG CZOSNKOWY
TINCTURA ALII SATIVI

Cena flakonu **zł. 1.50**

Apteka H. ROSENSTADTA, Warszawa, pl. Grzybowski 10.

Wysyłamy na prowincję za zaliczeniem pocztowym

stosowany bywa przy artretyzmie,
sklerozie chorobach przewodu
pokarmowego i dróg oddechowych

KUFRY, WALIZY
NESSESERY, PUDŁA
DO KAPELUSZY

NA GWIAZDKĘ

KAZIMIERZ KAZIBET

CHMIELNA 34, TEL. 599-57

MANICURY, BIBOIRY
PORTEFELE, PORTCYGARY
PORTMONETKI, TEKI

PORADY KOSMETYCZNE

Odpowiedzi od Redakcji:

P. Miecz. Kol. Myli się pan. To nie palenie jest winne, lecz pańskie zaniedbanie. Jeśli pan tak dużo pali bezwzględnie nie wystarczy jednorazowe mycie zębów. Prosimy spróbować czyścić zęby trzy razy dziennie pastą „Dentosan”, która odznacza się własnością usuwania kamienia nazębnego i nalotu tytoniowego, oraz dodatnio działa na dziąsła. Zęby wkrótce zbieleją, lecz musi pan uważać, by nie dopuścić na przyszłość do tak nie milego stanu, jak obecny.

P. Zofji K. — z Nowo-Wilejki. Posiada prawdopodobnie pani skórę wrażliwą, koniecznym jest więc używanie kremów ochraniających, jak np. krem sportowy — „Antiba”, który znakomicie uodporni skórę twarzy i rąk.

P. J. Kl. w Warszawie. Nie podała pani, co właściwie było powodem tego nadmiernego wysuszenia i popękania skóry na rękach. Prosimy zastosować kremy tłuste, zawierające lanolinę np. krem Ziołowy lub krem Lanola marki Antiba. Po dokładnem wtarcu kremu ręce zanurza się na chwilę w ciepłym odwarze otrąbek migdałowych lub w ciepłym mleku i wyciera do sucha, następnie można ręce przypudrować czystą mączką ryżową. Po kilkudniowych zabiegach ręce powrócą do normalnego stanu.

CIEKAWY PODRÓŻE

Ciekawość poznania szerokiego świata jest u nas tak rozwinięta, że tworzy ona uczucie pewnej niezaspokojonej tęsknoty.

Nic więc dziwnego, że pragniemy odbywać podróże, których celem jest zebranie jaknajwiększej sumy wrażeń i zadowoleń. Najczęściej koncentrujemy uwagę naszą na krajach Morza Śródziemnego, jako na celu ciekawych podróży.

Jednym ze sposobów pozwalających poznać narody o różnych obyczajach i kraje o głębokiem pięknie i dawnej cywilizacji, są wycieczki morskie. T-wa Okrętowe „ITALIA” i „COSULICH” organizują, poczynając od lutego 1935 r. 22 wycieczki morskie, z których każda posiadać będzie szereg specjalnych atrakcyj jak ze względu na okręty, tak i ze względu na niezatarte wrażenia, następujące po sobie w miarę zawijania do coraz innego portu Morza Śródziemnego, poczynając od kwiecistych wybrzeży Italii aż po piramidy Egiptu, pomniki Grecji i miejsca święte Nazaretu i Betleem.

W r. 1935 podróże morskie po Morzu Śródziemnem odbywać się będą na wspinających okrętach „Rex”, „Conte di Savoia”, „Roma”, „Conte Grande”, „Saturnia” i „Oceania”.

Szczegółowych informacji udziela T-wa „Italia — Cosulich”, ul. Świętokrzyska Nr. 25 w Warszawie.

POLSKI MONOPOL SOLNY

S
Ó
L



S
T
O
Ł
O
W
A

Sól stołowa

W NOWYM
OPAKOWANIU
MONOPOLOWEM

Najczystsza

Najhigieniczniejsza

Najbielsza

Najdrobniejsza

500 gramów—25 groszy

SIWIZNA ZNAMIONUJE JESIEŃ ŻYCIA...



należy więc ją ukryć przed okiem ludzkim. Przywraca włosom naturalny kolor znana na całym świecie roślinna farba do włosów **Eau Végétal Paul Marquis**. Trwała, nie zmywa się, nie brudzi, nie daje kolorowych smug, przyjmuje wieczną ondulację, a 10 jej odcieni odpowiada wszystkim barwom włosów. Obecnie, po znizeniu ceny, flakon kosztuje tylko 11.50 zł.

EAU VÉGÉTAL

PAUL MARQUIS

PARIS, 77 RUE ST. LAZARE.

Skład główny na Polskę i w. m. Gdańsk: Perfection, Warszawa

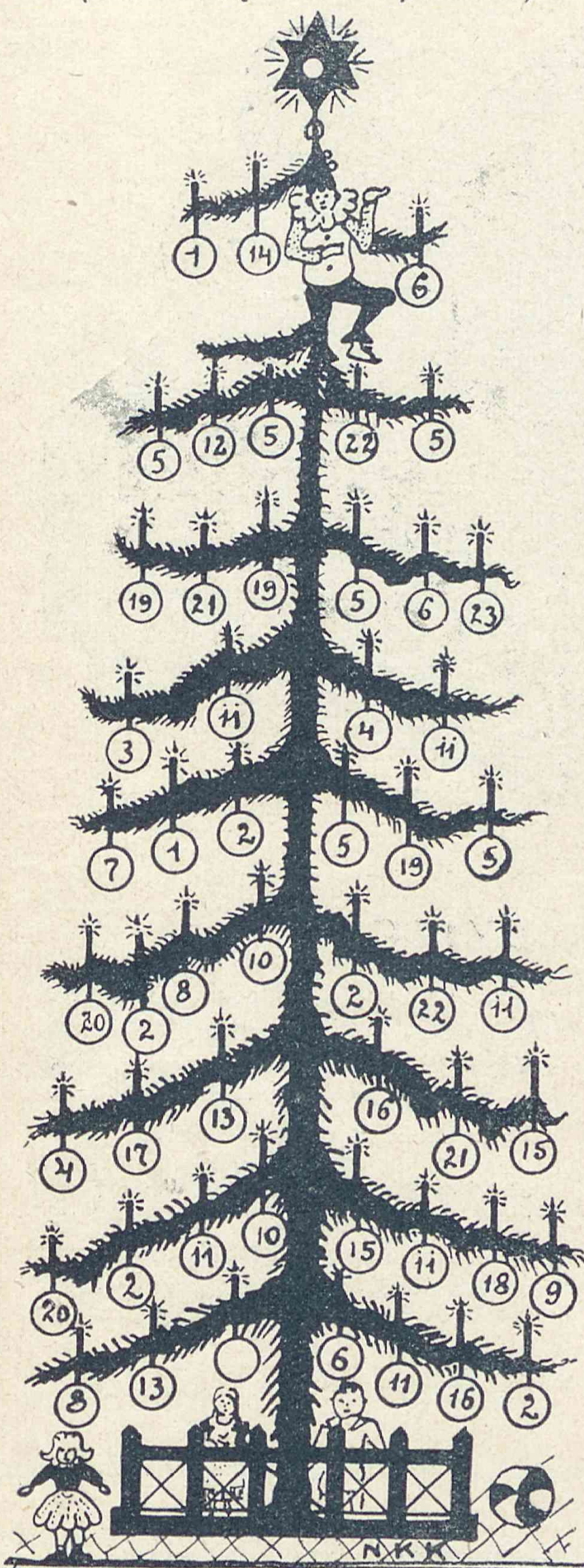
CODZIENNIE od godz. 7-ej wiecz.

DANCING W WINIARNI ZIEMIAŃSKIEJ JASNA 5
JEDYNE ORYGINALNE SZASZŁYKI KAUKASKIE I BLINY Z KAWIOREM. KOLACJE KLUBOWE 1.50 zł.

ROZRYWKI UMYSŁOWE

Nr 107 (397) ARYTMOGRAF GWIAZDKOWY

Ułożył N. K. Kozłowski
(Za rozwiązanie 10 punktów)



W kółka świeczek na choince wpisać litery, których odpowiedniki znajdują się w załączonym kluczu pomocniczym, poczem uformowane wyrazy, czytane pionowo ku dołowi, dadzą rozwiązanie.

Klucz pomocniczy:

A. 1, 2, 3, 4, 5, 4, 5 — Dziadek do orzechów.

B. 7, 6, 2, 8, 9, 4, — Drzewko świąteczne.

C. 10, 2, 4, 11, 12, 5, 13, — Upragniona przez diatwę postać gwiazdkowa.

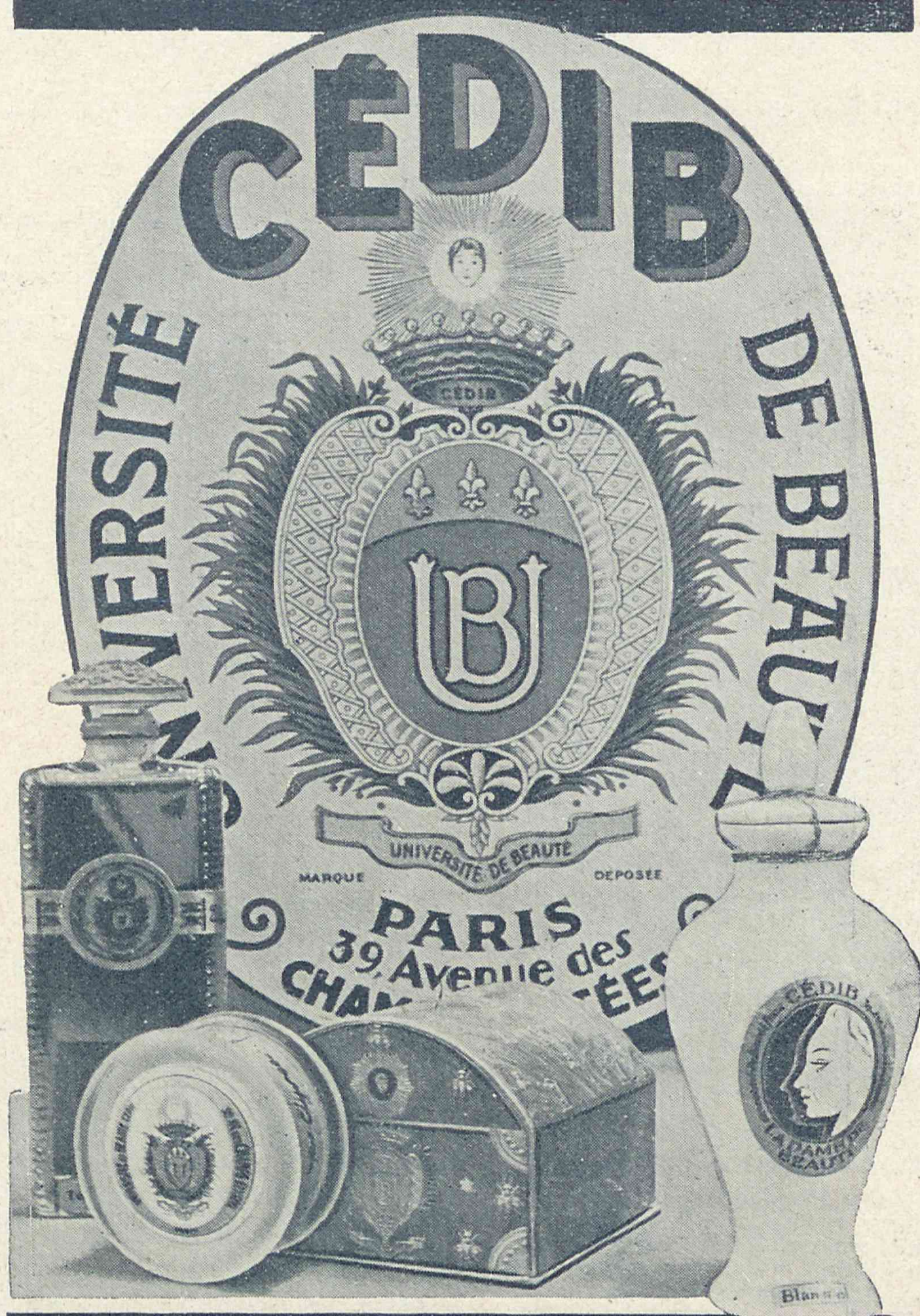
D. 14, 8, 9, 11, 15, — Jasełka, postać z szopki.

E. 16, 17, 15, — Przez św. Barbarę zapowiedziany na święta.

F. 8, 11, 19, 23, — Kwity, jakie przydadzą się na gwiazdkę.

G. 20, 21, 22, 5, — Płynna potrawa wigilijna z ryb.

PUDRY • KREMY • MLECZKA • RÓŻE



GWARANCJA RACJONALNEJ KOSMETYKI

PARASOLE i PARASOLKI

w największym wyborze
tylko w fabryce

„OMBRELLE”

Nalewki 31, tel. 11-96-35
Ceny ściśle fabryczne.

**3-a filja ZIEMIAŃSKIEJ
JEROZOLIMSKA 8**

jest ulubioną cukiernią wytwornej publiczności

ŚWIATOWEJ SŁAWY ORIENT HENNA SZAMPON

farbuje i modernizuje włosy
przez zwykłe mycie

10 ODCIENI

Pod gwarancją nieszkodliwy.
Wszędzie do nabycia

1 PACZKA 1.75 zł.

Gdzie niema, proszę nadesłać
gotówkę, wysyłka odwrotna.

Fr. BOGACZ

Bydgoszcz

Dworcowa 14

XOL idealny połysk do paznokci 1.25 zł.

MAJA płyn do TRWAŁEGO farbowania brwi i rzęs 5. — zł. wystarczy na 30 farbowań

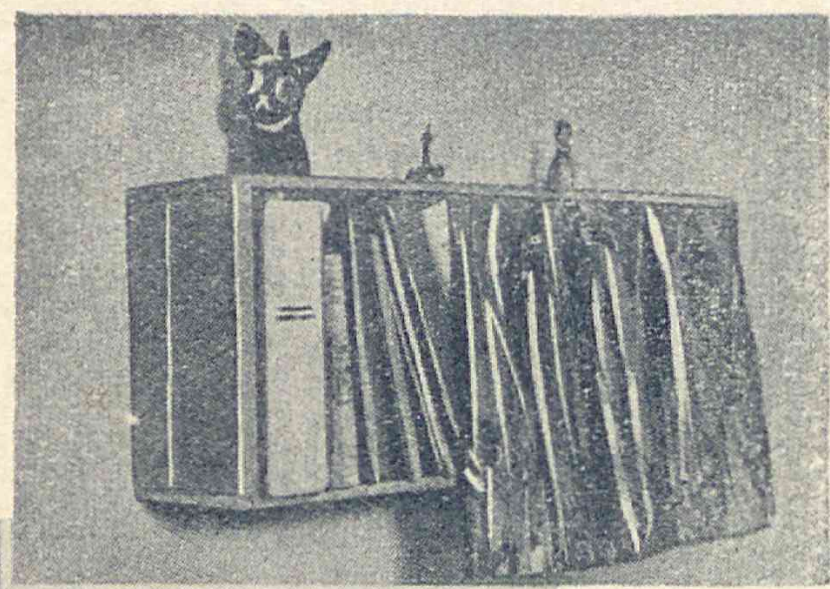
J. & F. MARTELL COGNAC

MAISON FONDÉE EN 1715

Reprezentacja: L. B. JANKIEWICZ. Warszawa

ŁĄCZNIK POCZTOWY NOWOROCZNY

z ilustracjami wkłesłodrukowymi. Do kupienia u każdego listonosza za 15 gr.



MIESZKANIE

Panie domu powinny pamiętać o tem, że estetyczny wygląd mieszkania jest bardzo ważnym czynnikiem w współżyciu rodzinnem. Jak tanim kosztem urządzić ładnie i przytulnie najskromniejsze nawet mieszkanko, nauczy „ŁĄCZNIK POCZTOWY”.

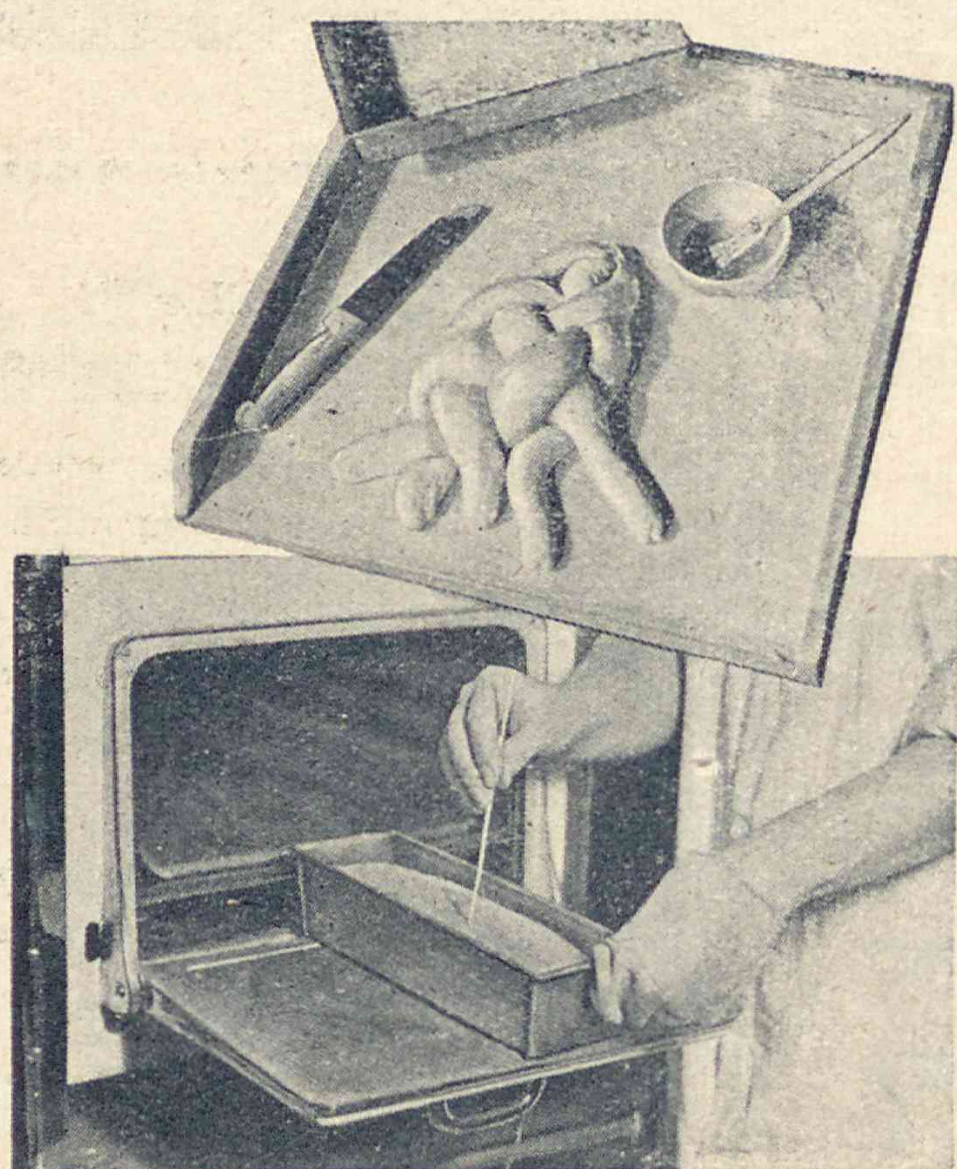
Każdy numer „ŁĄCZNIKA POCZTOWEGO” zawiera cenne rady praktyczne, dające się zastosować w każdym gospodarstwie. Rysunki i fotografie pomagają w wykonaniu technicznym podanych projektów.



MODA

Każda kobieta potrafi bez trudu ubrać się modnie i elegancko, stosując się do rad, jakich w każdym numerze „ŁĄCZNIKA POCZTOWEGO” udziela swoim czytelnikom „pani Anita”.

„ŁĄCZNIK POCZTOWY” zawiera bogaty dział mody, ilustrowany licznymi fotografiami najnowszych modeli skromnych sukienek i wykwintnych tualet.



KUCHNIA

Nie jest trudno być dobrą gospożą, jeżeli się ma w domu „ŁĄCZNIK POCZTOWY”, który uczy jak przyrządzać tanio i smacznie najróżnorodniejsze potrawy, podając moc wypróbowanych i sprawdzonych przepisów.

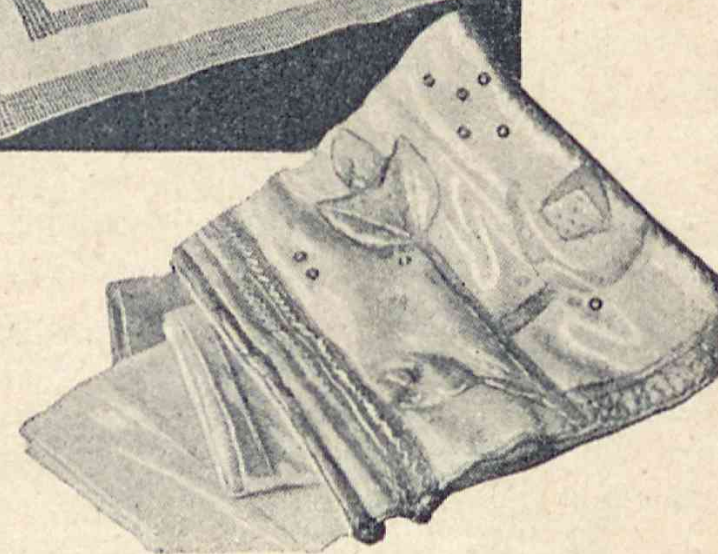
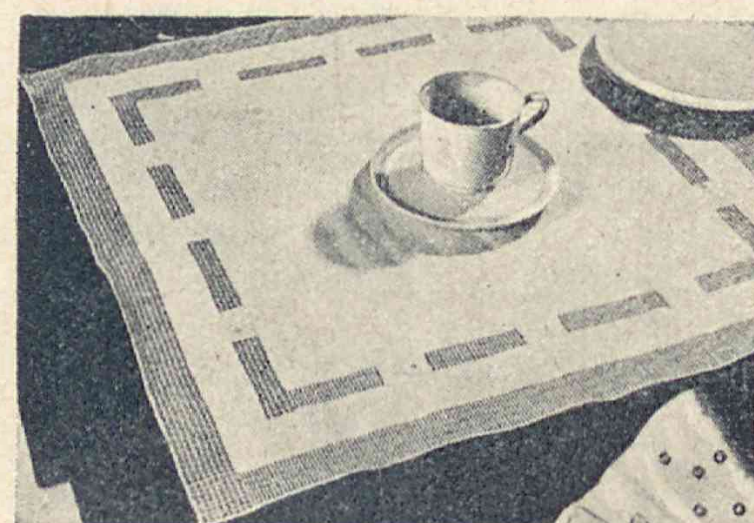
Każdy numer „ŁĄCZNIKA POCZTOWEGO” zawiera cały szereg doskonałych i tanich przepisów przyrządzania potraw, wypieku ciast, oraz wiele cennych rad z dziedziny kulinarniej.



DZIECI

Wszystkie dzieci z upragnieniem wyczekują ukazania się „ŁĄCZNIKA POCZTOWEGO”, gdyż wiedzą, że znajdą w nim ciekawe opowiadania, śliczne wierszyki i wesołe historyjki w obrazkach.

„ŁĄCZNIK POCZTOWY” dba o swoich małych czytelników, przynosząc im w każdym numerze „Kącik dla dzieci”, urozmaicony pięknymi i zabawnymi ilustracjami.



ROBOTY

Roboty ręczne są miłą, a zarazem bardzo praktyczną rozrywką. Poco kupować maszynową tandetę, kiedy można samej robić śliczne pulloverki, swetry, trykotowe sukienki lub też wykwinąć bieliznę, stołową i pościelową.

„ŁĄCZNIK POCZTOWY” zawiera dział robót ręcznych, prowadzony przez fachowe siły i ozdobiony pięknymi i łatwymi do wykonania wzorami najróżnorodniejszych robót ręcznych.

Piękne białe zęby: Chlorodont

Pasta do zębów
najwyższej jakości.
Oszczędna w użyciu

Odezwa do wszystkich!

47.000 mężczyzn i kobiet w Polsce, więcej niż milion dotkniętych wypadaniem włosów w całym świecie, zwracało się do mnie o dostarczenie odpowiedniego środka, jak różne pomady i mydła etc. Anny Csillag. Często miałem sposobność sprawdzić, że z powodu nieświadomości albo zaniedbania już od dzieciństwa, zaczyna się powolne zamieranie korzonków włosowych, następuje zanik, aż wreszcie pomoc jakiegokolwiek jest spóźniona. A przecież ładne włosy są i będą zawsze najwspanialszą ozdobą człowieka i utrata ich może na każdym kroku psuć radość życia i utrudniać powodzenie w obranym zawodzie.

By tego uniknąć, należy, skoro tylko dadzą się dostrzec pierwsze oznaki niedomagania włosów, jak wypadanie, łupież, kruchość i rozszepianie się lub przedwczesne siwienie — przesłać mi trochę wyczesanych włosów, celem zorientowania się

bezpłatnie i bez zobowiązania, jak należy je pielęgnować.

Dalsze zaniedbywanie jest wprost nie do usprawiedliwienia, nawet wtedy gdy się już wszystko próbowało i gdy nie chce się zgóry wydawać n ten cel więcej pieniędzy.

Nie będzie kosztować to ani grosza,

by raz wreszcie stwierdzić, co włosom dolega.

I nie wolno dać sobie wmówić, że niedomaganie włosów jest dziedziczne i że niema na to rady, bo jest to dowodem nieświadomości i niedbalstwa. Nikt nie musi wyłysieć, jeżeli wcześniej temu zapobiega, a siwizna nie jest przywiązana do wieku. Należy jednak na włosy dziecka już od pierwszej chwili uważać i pielęgnować, a będzie ono zato w przyszłości wdzięczne.

Proszę zatem ani dnia dłużej nie zwlekać, tylko odpowiedzieć na poniższe pytania, które stosownie do życzenia załatwię.

Imię i nazwisko:

Adres:

Zawód: Wiek:

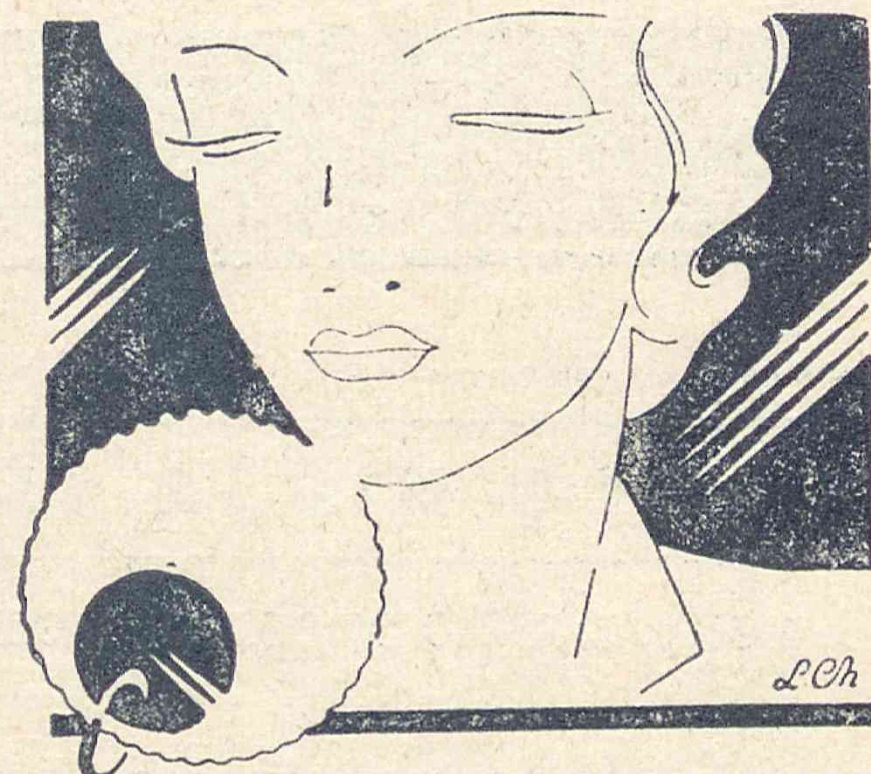
Czy włosy wypadają? Czy się pokazuje łupież?

Czy włosy są tłuste czy suche? Czy skóra na głowie jest wrażliwa?

(Załącz 25 gr. w znaczkach pocztowych na odpowiedź).

Na powyższe pytania należy dokładnie odpowiedzieć i wycinek ten wraz z kilku w ostatnich czasach wyczesanymi włosami przesłać do firmy

Anny Csillag — Kraków, Na Gródku 2./586



FASCYNUJĄCA CERA PRZECZ ODPOWIEDNI WYBÓR PUDRU

Nie wszystkie kobiety zdają sobie sprawę, jak ważny jest dla nich moment wyboru odpowiedniego pudru. Zadanie to łatwo daje się rozwiązać. Należy wybrać taki puder, który dzięki swym specjalnym składnikom, odpowiada cerze Pani.

Puder Cazimi Metamorphosa usuwa momentalnie brzydki połysk i nadaje cerze matowy wygląd. Dzieje się to dlatego, iż przylega on mocno do skóry i trzyma się przez cały dzień.

Puder Cazimi Metamorphosa nada cerze Pani piękny i delikatny wygląd, który jest marzeniem wszystkich kobiet.

Przy wyborze pudru należy zatem pamiętać, że naprawdę odpowiedni puder dla Pani jest to

**PUDER CAZIMI
METAMORPHOSA**

Anegdoty teatralne

Były prezes byłych teatrów rządowych w Warszawie, wielce zamiłowany w swym urzędzie, przytem popularny autor sztuk teatralnych — nie zachwycał się kinematografią.

Jeden z aktorów, z którymi Kazimierz Hulewicz żył w wielkiej przyjaźni — nie jak wysoki zwierzchnik z podwładnym, lecz jak najbliższy kolega — namówił prezesa na wspólne pójście na pewien obraz kinematograficzny. W relacji aktora ów film miał przekonać zapalonego teatromana i przeciwnika kina, że X-ta muza też czasem zezuje na Sztukę przez duże S.

W pewnym momencie aktor spostrzegł, że jego sąsiad nie uważa na rozgrywają-

ce się na ekranie wypadki, lecz najrozkoszniej w świecie drzemie, ukołyszany dyskretną muzyką pianisty, improwizującego ilustrację do obrazu i półmrokiem, panującym na widowni kina.

— Prezesie, niech prezes nie śpi, to bardzo interesujący film — obudził śpiącego aktora.

— Właśnie dlatego śpię — odpowiedział na to Hulewicz. — Gdyby był nic nie wart, poszedłbym do domu.

**DR. MICHAŁEK-GRODZKI Chirurg-Plastyk
OPERACJE KOSMETYCZNE**

Złota 3 (lecznica) 1—2 i 5—7 g.

BEZSENNOŚĆ WYNISZCZA ORGANIZM

a powstaje głównie wskutek zaburzeń układu nerwowego. Ziola Magistra Wolskiego „Pasiverosa” zawierające „Kwiat Męki Pańskiej” (Passiflora), łagodzą zaburzenia systemu nerwowego (nerwice serca, bóle głowy, histerję) prowadzą krzepiący sen, i doprowadzają system nerwowy do stanu normalnego.

ZIOŁA ze znak. ochr. „PASIVEROSA”

do nabycia w aptekach i drogerjach (składach aptecznych).

Wytwórnia **Magister E. WOLSKI**, Warszawa.
Złota 14, m 1.

MODNE TKANINY **CWEJKO** TANIO SPRZEDAJE

PIĘKNA CERA? pudry CHERYS

KAPELUSZ PILŚNIOWY—ODPOWIEDNI DO FUTRA

NOWY ŚWIAT 53
MARSZAŁK. 109



JEROZOLIMSKA 18
TARGOWA 44

CO NIOSĄ FALE RADJOWE?

„POKÓJ LUDZIOM DOBREJ WOLI” — AUDYCJA MIĘDZYNARODOWA
Wtorek — 21.00.

Olga Kamińska
piątek — 15.45.

„W stolicy Szachów”
piątek — 18.45.

Aniela Szlemińska
sobota — 17.00.

Reportaż z Sowietów —
J. Miedzińskiej
sobota — 18.45.

Leon Wyrwicz
sobota — 20.00.

Pieśni kaszubskie
niedziela — 17.00.

„Kriton” — Platona
w Teatrze Wyobraźni
niedziela — 18.00.

Przed Janickowym Sałasem
poniedziałek — 20.35.

Oratorjum Saint-Saënsa
wigilja — 18.10.

„Boże Narodzenie w muzyce”
wtorek — 16.20.

„Święto na Targówku” — Wiecha
środa — 18.00.

„Szlakiem narciarskim”
środa — 13.00.

„Chmury” — Arystofanesa
w Teatrze Wyobraźni
czwartek — 17.00.

ZIOŁA

„CHOLEKINAZA”

WSKAZANIA: H. NIEMOJEWSKIEGO

Kamienie żółciowe, choroby wątroby, chroniczne zaparcia, artretyzm, choroby na tle wadliwej przemiany materii.

sprzedaż: Labor. fizj.-chem. „Cholekinaza”, Warszawa, Nowy Świat Nr. 5
tel. 9-74-96.

oraz we wszystkich aptekach i składach aptecznych.

Broszury wysyła laborat. fizj.-chem. „Cholekinaza”
Nowy Świat Nr. 5, Warszawa.



Upominki. Artystyczne drobiazgi

G. Bargoin Nowy-Świat 45



PRZYBORY PODRÓŻNE
GALANTERIA SKÓRZANA
J. KUCZMIEROWSKI
108 MARSZAŁKOWSKA 108

ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKI

T. GAŁECKI

poleca na gwiazdkę

Zegary, zegarki,
naprawy zegarków
i kosztowności

JASNA 8

telefon 656-74.

Firma egzystuje od r. 1880.

ORYGINALNE PROSZKI
„MIGRENO-NERVOSIN” R.M.S.W. N.1599
ZN.FABR. KOGUTEK
SA ŚRODKIEM KOJĄCYM BÓLE
ZASTOSOWANIE:
BÓLE GŁOWY, ZĘBÓW, MIGRENA, NEURALGIA, GRYPY
i PRZEZIĘBIENIA, BÓLE STAWOWE, KOSTNE, ARTRETYCZNE i T.P.
ŻĄDĄCIE W APTEKACH PROSZKÓW ZE ZN.FABR. „KOGUTEK”
W ORYGINALNEM OPAKOWANIU PO 5 PROSZKÓW.
UŻYĆ: W RAZIE POTRZEBY 1-2 PROSZKI DZIENIE.

Backin Oetkera

Podarki gwiazdkowe, przez najbliższe osoby własnoręcznie przygotowane, posiadają specjalny urok. Zaliczamy do nich zwłaszcza własnego wyrobu pieczywo, które wśród darów świątecznych szczytne zająć może miejsce o ile się uda, znakomicie smakuje i dobrze każdemu służy. Doświadczone gospodynie używają stale w tym celu D-ra Oetkera proszku do pieczenia „Backin”, który gwarantuje nie tylko udanie się każdego pieczywa, lecz przygotowane podług przepisów D-ra Oetkera placki i ciastka smakują przepysznie i służą każdemu, a są przytem bardzo tanie.

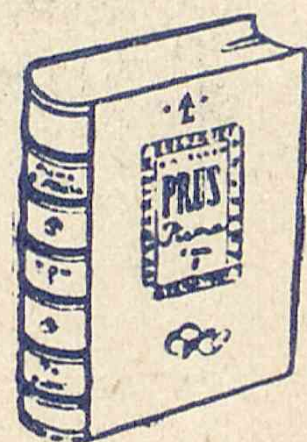


Od lat 35 w służbie dziecka Fuder Bebe Hofmana

POD ZNAKIEM POLSKIEJ AKADEMII LITERATURY
GEBETHNER I WOLFF rozpisują



SUBSKRYPCJĘ



NA TANIE ZBIOROWE WYDANIE

Pisma Bol. Prusa

W 26 TOMACH (ca. 7000 str.), co miesiąc 1—2 tomy (4 tomy kwartalnie).

Redaktorzy: Prof. Dr. I. Chrzanowski, Prof. Dr. Z. Szwejkowski.

CENA: A. Broszurowane: 88 zł — 10 zł. na przesyłkę, płatne: 1-sza i 2-ga rata po 10 zł. dalsz. 13 rat mies po 6 zł.

B. Oprawne (płótno): 115 zł. — 10 zł. na przesył., płatne: 1-a i 2-ga rata po 10 zł. dalsze 14 rat mies. po 7.50 zł.

Przy odbiorze w księgarni (tylko w Warszawie) odpada koszt przesyłki,

PRZY WPŁACANIU CAŁEJ KWOTY ZGÓRY 10 ZŁ. OPUSTU.

Raty winny być uiszczane do 5-go każdego miesiąca; opóźnienie powoduje wstrzymanie wysyłki odpowiedniego tomu

Po zamknięciu subskrypcji w sprzedaży będą tylko niektóre tomy i to po cenie znacznie wyższej.

Św.

Do Wydawnictwa GEBETHNER i WOLFF, Warszawa, Zgoda 12.

Zgłaszam subskrypcję na 26 t. PISM BOLESŁAWA PRUSA w broszurze — w oprawie — z przesyłką — z odbiorem w księgarni. Równocześnie wpłaciłem na P. K. O. konto Gebethner i Wolff Nr. 16.655 całą należność zł.
zgóry — 1-szą ratę w kwocie zł. 10.—, resztę obowiązuję się wpłacić w 14 — w 15 ratach.

Nazwisko i imię:

Adres (pocztą, miejscowość, ulica, numer domu):

Wypełnić dokładnie i czytelnie
niepotrzebne skreślić

Podpis:

CHORZY NA PŁUCA

Każdy kto cierpi na kaszel, bronchit, chrypkę, zaflegmienie płuc, oraz kokałusz, powinien natychmiast zabrać się do leczenia. Dobrym środkiem na choroby płuc okazał się preparat **FAGOSOL**. Przy użyciu **FAGOSOLU** ginie kaszel, **FAGOSOL** dostać można we wszystkich aptekach. Skład główny: Apteka **H. ROSENSTADTA**, Warszawa, Pl. Grzybowski 10.

„ŚWIAT” Redakcja i Administracja: Warszawa, Szpitalna 12. Tel. Red. 210-87. Tel. Adm. 504-00.

WARUNKI PRENUMERATY (łącznie z premjum książkowym). W Warszawie: Odbiór w Admin. mies. Zł. 5.— kwart. Zł. 13.50. Z odnośzeniem do domu mies. Zł. 5.50, kwart. Zł. 15.—. Na prowincji mies. Zł. 6.— kwart. Zł. 16.20. Zagranicą mies. Zł. 8.— kwart. Zł. 21.60.
K O N T O P. K. O. 3.755

OPERA, Teatr Wielki

KUPON № 7

ze zniżką 30 %

Ważny od 20/XII do 26/XII r. b. włącznie
z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt.

Uprawnia do nabycia w kasie teatru do godz. 7-ej wiecz., o ile wolnych miejsc starczy, w dniu przedstawienia, biletu dla jednej osoby ze zniżką **30 %**, od pełnych cen danego przedstawienia.

Teatr „ATENEUM”

KUPON № 7

ze zniżką 50 %

Ważny od 20/XII do 26/XII r. b. włącznie
z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt.

Uprawnia do nabycia w kasie teatru do godz. 7-ej wiecz., w dniu przedstawienia, biletu dla jednej osoby ze zniżką **50 %**, od pełnych cen danego przedstawienia.

Teatr KAMERALNY

KUPON № 7

ze zniżką 50 %

Ważny od 20/XII do 26/XII r. b. włącznie
z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt.

Uprawnia do nabycia w kasie teatru do godz. 7-ej wiecz., o ile wolnych miejsc starczy, w dniu przedstawienia, biletu dla jednej osoby ze zniżką **50 %**, od pełnych cen danego przedstawienia.

**ŻYTNIÓWKA
PRAWDZIWA**



ATELIER RUCH
T. KRYSZAK

**HABERBUSCH
i SCHIELE**
S.A.

ządać wszędzie